

INSTRUCTION MANUAL

- (EN) Hair dryer
- (DE) Haartrockner
- (FR) Sèche-cheveux
- (NL) Haardroger
- (IT) Asciugacapelli
- (ES) Secador de pelo
- (FI) Hiustenkuivaaja

- (NO) Hårføner
- (SV) Hårtork
- (DA) Hårtørrer
- (HR) Sušilo za kosu
- (PL) Suszarka do włosów
- (EL) Στεγνωτήρας μαλλιών
- (SR) Фен за косу



ITEM:
871125233458

A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11
5657 EM Eindhoven,
The Netherlands
edco.nl



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

ⓔⓃ	INSTRUCTION MANUAL.....	3
ⒹⒺ	BEDIENUNGSANLEITUNG.....	11
ⒻⓇ	MANUEL D'INSTRUCTIONS.....	21
ⓃⓁ	GEBRUIKSAANWIJZING	31
ⓔⓉ	MANUALE DI ISTRUZIONI.....	40
ⒺⓈ	MANUAL DE INSTRUCCIONES	50
ⒻⓂ	KÄYTTÖOHJE	60
Ⓝⓞ	BRUKSANVISNING	68
ⓈⓋ	BRUKSANVISNING	76
Ⓓⓐ	BRUGSANVISNING.....	84
ⓗⓇ	UPUTE ZA UPORABU.....	92
ⓅⓁ	INSTRUKCJA OBSŁUGI	100
ⒺⓁ	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	110
ⓈⓇ	UPUTSTVO ZA UPOTREBU	120

EN INSTRUCTION MANUAL
HAIR DRYER
HC-157

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, please read all instructions and warnings in this manual and on the product.

When using electrical appliances, you should always observe the basic precautions, including the following:

Warning

The attachment of the nozzle is magnetic. Stay away from Pacemakers, defibrillator, credit cards, and electronic storage media to reduce the risk of fire, electric shock and injury.

Warning

1. The following warning notes apply to this product and to all tools accessories, chargers, or power adapters required.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction

concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

Warning:

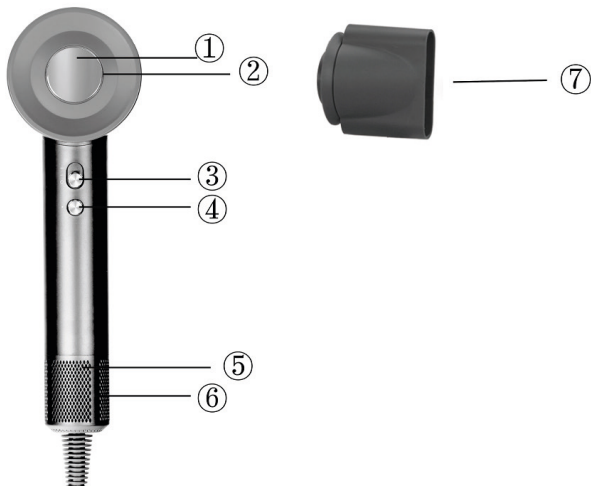
1. **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
2. In case the power cord is damaged, it must be replaced or repaired by the manufacturer, its service agent or qualified personnel.
3. This product is equipped with non-self reset thermal safety cut-off device, used to prevent overheating. If the product is cut off, please pull the plug from the main power socket to cool it.

Note: In order to avoid the risk of accidental reset due to hot cutoff, this product shall not be powered by

external switch devices such as timers meters,etc..It shall not be connected to a circuit that is opened and closed at regular intervals by a utility company,do not plug into any outlet where the power is unstable or may be turned off.

4. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit. Ask your installer for advice.
5. Please do not use this product for any purpose other than dry hair.
6. Do not touch the plug or any part of the product with wet hands.
7. Do not pull the cable when drawing the power supply.
To pull the plug hold the plug instead of the cable,It is not recommended to use extension cables.
8. Do not pull or heavy-duty power cord. Keep the power cord away from the heated surface. Do not wind the power cord around the product.
9. Do not use any lubricants,detergents,polishes or Air freshener an any parts of this product.

PRODUCT DIAGRAM



① **Negative Ion**

Reduces static electricity

② **LED:** Blue-yellow-red-multi-color cycle Indicates the 4 temperature settings

③ **Wind speed control**
OFF-LOW-HIGH

④ **Temperature control**
Short press to switch between 'cold-warm-hot 3 temperatures, press and hold the button to switch to "cold-heat cycle"

⑤ **Air Inlet**

⑥ **Detachable filter cover**

Easy to disassemble and clean

⑦ **Smoothing nozzle**

To create a concentrated jet stream, which is good for styling. The wind direction concentration, may aim at one area modelling, but will not disturb other area hairstyle.

CLEANING

Self-cleaning function

Press and hold the temperature control button while toggling the wind speed switch upward to realize the self-cleaning function.

Manual cleaning

1. Slide the strainer the handle, the filter can not be removed in its entirety due to the connection between the power cord and the plug.



2. Use a flannelette or soft brush to remove dust and debris from the screen.

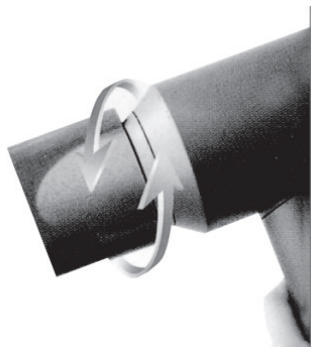
3. Use A lint-free or soft brush to remove dust and debris from the filter hood.



4. After the strainer is cleaned, install it back



WITH 360 DEGREE ROTATING MAGNETIC CONNECTION NOZZLE FIRM AND CONVENIENT.



MAINTAIN YOUR PRODUCT

Do not perform any maintenance or repair work outside of the instructions in this product Operation Manual. Before checking the problem, be sure to unplug the socket from the main power supply and plug it in properly.

This product is made of high grade recyclable material. Please handle this product responsibly and recycle it as far as possible

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated power input: 1600W

Rated voltage: 220-240V

Rated frequency: 50/60Hz

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts sämtliche in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Produkt aufgeführten Anweisungen und Warnhinweise.

Beim Umgang mit Elektrogeräten sollten Sie stets die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen beachten, unter anderem die folgenden:

Warnung

Die Befestigung der Düse erfolgt magnetisch. Halten Sie sich von Herzschrittmachern, Defibrillatoren, Kreditkarten und elektronischen Speichermedien fern, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.

Warnung

1. Die folgenden Warnhinweise gelten für dieses Produkt und sämtliche erforderlichen Werkzeugzubehöerteile, Ladegeräte oder Netzteile.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen

mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
5. Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach Gebrauch von der Stromversorgung, da Wasser in unmittelbarer Nähe eine Gefahrenquelle sein kann, selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Warnung:

1. **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.
2. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem Kundendienstmitarbeiter oder von

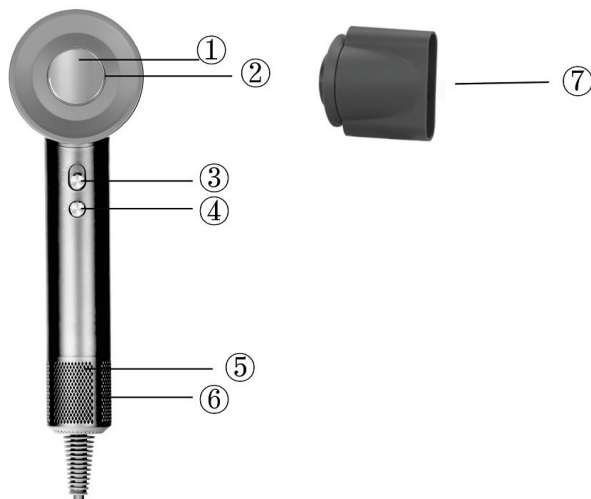
qualifiziertem Personal ausgetauscht oder repariert werden.

3. Dieses Produkt ist mit einer thermischen Sicherheitsabschaltung ohne Selbstrückstellung ausgestattet, die eine Überhitzung verhindert. Sollte das Produkt abgeschaltet werden, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Hauptsteckdose, um es abzukühlen. Hinweis: Um das Risiko einer versehentlichen Rückstellung aufgrund einer Abschaltung wegen Überhitzung zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht über externe Schaltgeräte wie Zeitschaltuhren usw. betrieben werden. Es darf auch nicht an einen Stromkreis angeschlossen werden, der von einem Energieversorgungsunternehmen regelmäßig geöffnet und geschlossen wird. Schließen Sie es nicht an eine Netzsteckdose an, bei der die Stromversorgung instabil ist oder abgeschaltet werden könnte.
4. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt sich der Einbau eines Fehlerstrom-Schutzschalters (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA in den Stromkreis.

Lassen Sie sich von Ihrem Installateur beraten.

5. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke als zum Haaretrocknen.
6. Berühren Sie den Stecker oder andere Teile des Produkts nicht mit nassen Händen.
7. Ziehen Sie beim Trennen des Netzsteckers nicht am Kabel, sondern nur am Stecker.
Die Verwendung von Verlängerungskabeln wird nicht empfohlen.
8. Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder setzen Sie es starken Belastungen aus. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Produkt.
9. Verwenden Sie keine Schmiermittel, Reinigungsmittel, Polituren oder Lufterfrischer an Teilen dieses Produkts.

PRODUKTDIAGRAMM



① **Negativ-Ionen**

Reduziert statische Elektrizität

② **LED:** Blau-Gelb-Rot-Mehrfarbenzyklus Zeigt die 4 Temperatureinstellungen an

③ **Luftstrom-Geschwindigkeitsregler**
AUS-NIEDRIG-HOCH

④ **Temperaturregler**
Drücken Sie diese Taste kurz, um zwischen den drei

Temperatureinstellungen „kalt-warm-heiß“ zu wechseln. Halten Sie die Taste gedrückt, um zum „Kälte-Wärme-Zyklus“ zu wechseln.

⑤ **Lufteinlass**

⑥ **Abnehmbare Filterabdeckung**

Leicht zu zerlegen und zu reinigen

⑦ **Glättungsdüse**

Die Düse erzeugt einen konzentrierten Luftstrom, der sich perfekt zum Stylen eignet. Durch die Ausrichtung des Luftstroms lässt sich ein bestimmter Bereich gezielt stylen, ohne die Frisur durcheinander zu bringen.

REINIGUNG

Selbstreinigungsfunktion

Halten Sie die Temperaturreglertaste gedrückt, während Sie den Luftstrom-Geschwindigkeitsregler nach oben schieben, um die Selbstreinigungsfunktion auszuführen.

Manuelle Reinigung

1. Schieben Sie den Filter über den Griff. Aufgrund der Verbindung zwischen Netzkabel und Stecker lässt sich der Filter nicht komplett entfernen.

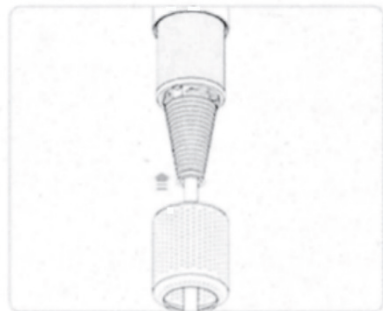


2. Verwenden Sie ein Baumwollflanelltuch oder eine weiche Bürste, um Staub- und Schmutzansammlungen vom Filter zu entfernen.

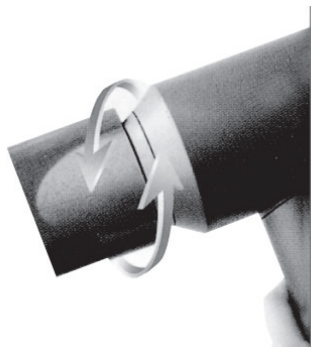
3. Verwenden Sie eine fusselfreie oder weiche Bürste, um Staub und Schmutz von der Filterhaube zu entfernen.



4. Setzen Sie den Filter wieder ein, nachdem Sie ihn gereinigt haben.



**MIT 360 GRAD DREHBARER DÜSE MIT
MAGNETISCHER VERBINDUNG, KOMPAKT
UND PRAKTISCH.**



PFLEGE IHRES PRODUKTS

Führen Sie keine Wartungs- oder Reparaturarbeiten außerhalb der Anweisungen in dieser Produktbedienungsanleitung durch. Achten Sie vor der Überprüfung des Problems darauf, den Stecker aus der Netzsteckdose zu ziehen und ihn richtig anzuschließen.

Dieses Produkt besteht aus hochwertigem recycelbarem Material. Bitte gehen Sie verantwortungsvoll mit diesem Produkt um und führen Sie es so weit wie möglich dem Recycling zu.

TECHNISCHE DATEN

Nennleistungsaufnahme: 1600 W

Nennspannung: 220–240 V

Nennfrequenz: 50/60 Hz

(FR) MANUEL D'INSTRUCTIONS
SÈCHE-CHEVEUX
HC-157

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire toutes les instructions et tous les avertissements contenus dans ce manuel et sur le produit. Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours respecter les précautions de base, notamment les suivantes :

Avertissement

La fixation de la buse est magnétique. Tenez-vous à l'écart des stimulateurs cardiaques, des défibrillateurs, des cartes de crédit et des supports de stockage électroniques pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure.

Avertissement

1. Les avertissements suivants s'appliquent à ce produit et à tous les outils, accessoires, chargeurs ou adaptateurs d'alimentation requis.
2. Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes aux capacités physiques,

sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissance s'ils sont surveillés ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été fournies et s'ils comprennent les risques encourus.

3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après l'utilisation car la proximité de l'eau présente un danger, même si l'appareil est éteint.

Avertissement :

1. **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
2. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé ou réparé par le fabricant, un technicien de son service après-vente ou du personnel qualifié.
3. Ce produit est équipé d'un dispositif de coupure de sécurité thermique

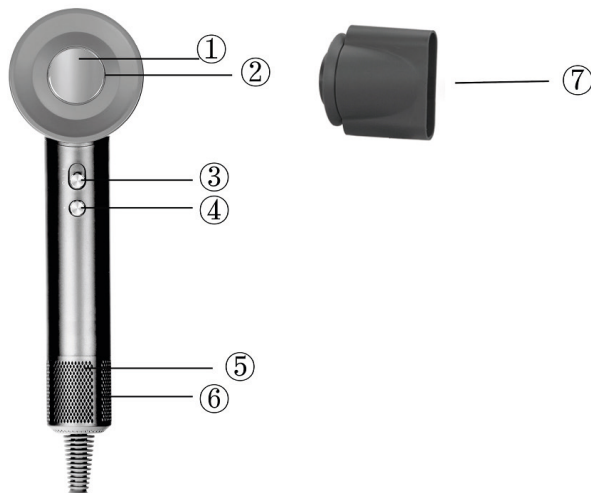
sans réinitialisation automatique, utilisé pour éviter la surchauffe. Si le produit est coupé, veuillez débrancher la fiche de la prise d'alimentation principale pour le refroidir.

Remarque : Afin d'éviter tout risque de réinitialisation accidentelle due à une coupure thermique, ce produit ne doit pas être alimenté par des dispositifs de commutation externes tels que des minuteries, etc. Il ne doit pas être connecté à un circuit ouvert et fermé à intervalles réguliers par une entreprise de services publics. Ne pas le brancher sur une prise où le courant est instable ou peut être coupé.

4. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un interrupteur différentiel dont le courant résiduel nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Demandez conseil à votre installateur.
5. Veuillez ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que le séchage des cheveux.
6. Ne touchez pas la fiche ou toute autre partie du produit avec les mains mouillées.

7. Ne tirez pas sur le câble lorsque vous débranchez l'alimentation.
Pour débrancher, tenez la fiche et non le câble. Il n'est pas recommandé d'utiliser des rallonges.
8. Ne tirez pas ou ne forcez pas sur le cordon d'alimentation. Gardez le cordon d'alimentation éloigné de la surface chauffée. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du produit.
9. N'utilisez pas de lubrifiants, de détergents, de produits de polissage ou de désodorisants sur aucune pièce de ce produit.

ILLUSTRATION DU PRODUIT



① **Ion négatif**

Réduit l'électricité statique

② **DEL** : Le cycle bleu-jaune-rouge-multicolore indique les 4 réglages de température

③ **Contrôle de la vitesse de ventilation**
ÉTEINT-FAIBLE-ÉLEVÉE

④ **Contrôle de la température**

Appuyez brièvement pour basculer entre les 3 températures « froid-tiède-chaud » ;

appuyez et maintenez le bouton pour basculer vers le « cycle froid-chaud »

⑤ **Entrée d'air**

⑥ **Couvercle de filtre amovible**

Facile à démonter et à nettoyer

⑦ **Buse de lissage**

Pour créer un jet concentré, idéal pour le coiffage. La concentration de la direction de la ventilation peut viser une zone de modélisation, mais ne perturbera pas la coiffure des autres zones.

NETTOYAGE

Fonction d'autonettoyage

Appuyez sur le bouton de contrôle de la température et maintenez-le enfoncé tout en basculant l'interrupteur de vitesse de ventilation vers le haut pour réaliser la fonction d'autonettoyage.

Nettoyage manuel

1. Faites glisser la crépine de la poignée. Le filtre ne peut pas être retiré dans son intégralité en raison de la connexion entre le cordon d'alimentation et la fiche.



2. Utilisez un chiffon ou une brosse douce pour éliminer la poussière et les débris du tamis filtrant.

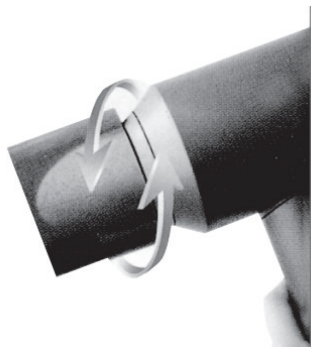
3. Utilisez un chiffon non pelucheux ou une brosse douce pour éliminer la poussière et les débris du capot du filtre.



4. Une fois la crépine nettoyée, réinstallez-la



**AVEC BUSE DE CONNEXION MAGNÉTIQUE
ROTATIVE À 360 DEGRÉS FERME ET
PRATIQUE.**



ENTRETENEZ VOTRE PRODUIT

N'effectuez aucun travail d'entretien ou de réparation en dehors des instructions contenues dans ce manuel d'utilisation du produit. Avant de vérifier le problème, assurez-vous de débrancher l'appareil de la prise et de le brancher correctement.

Ce produit est fabriqué à partir de matériaux recyclables de haute qualité. Veuillez manipuler ce produit de manière responsable et le recycler autant que possible

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance nominale en entrée : 1 600 W

Tension nominale : 220-240 V

Fréquence nominale : 50/60 Hz

(NL) INSTRUCTIE HANDLEIDING
HAARDROGER
HC-157

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees alle instructies en waarschuwingen in deze handleiding en op het product voordat u dit gebruikt.

Bij het gebruik van elektrische apparaten dient u altijd de basisvoorzorgsmaatregelen in acht te nemen, waaronder de volgende:

Waarschuwing

De bevestiging van het mondstuk is magnetisch.

Blijf uit de buurt van pacemakers, defibrillatoren, creditcards en elektronische opslagmedia om het risico op brand, elektrische schokken en letsel te verminderen.

Waarschuwing

1. De volgende waarschuwingen zijn van toepassing op dit product en op alle benodigde gereedschappen, accessoires, opladers en stroomadapters.
2. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door

personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat op een veilige manier en indien zij de gevaren begrijpen.

3. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
4. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
5. Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet u de stekker na gebruik uit het stopcontact halen, omdat de aanwezigheid van water ook gevaar oplevert als het apparaat uitstaat.

Waarschuwing:

1. **WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van baden, douches, wastafels of andere objecten die water bevatten.
2. Indien het netsnoer beschadigd is, dient het vervangen of gerepareerd te worden door de fabrikant, diens serviceagent of gekwalificeerd personeel.

3. Dit product is uitgerust met een thermische veiligheidsvoorziening die zichzelf niet automatisch herstelt, om oververhitting te voorkomen. Als het product uitvalt, trek dan de stekker uit het stopcontact om het product te laten afkoelen.

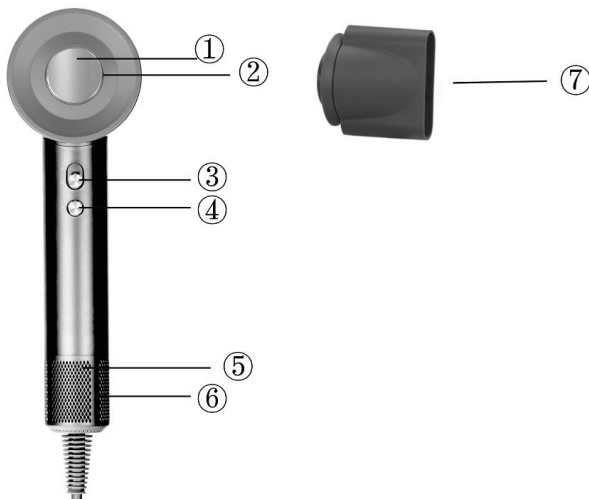
Let op: Om het risico op een onbedoelde reset vanwege oververhitting te voorkomen, mag dit product niet worden gevoed door externe schakelapparaten zoals timers en meters. Het mag niet worden aangesloten op een circuit dat met regelmatige tussenpozen door een nutsbedrijf wordt geopend en gesloten. Steek de stekker niet in een stopcontact waarvan de stroom instabiel is of kan worden uitgeschakeld.

4. Voor extra bescherming is het raadzaam om in het elektrische circuit een aardlekschakelaar (RCD) te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Vraag uw installateur om advies.
5. Gebruik dit product uitsluitend voor het drogen van haar.
6. Raak de stekker of enig onderdeel

van het product niet aan met natte handen.

7. Trek niet aan de kabel wanneer u de stroomvoorziening inschakelt.
Trek aan de stekker, maar houd de stekker vast in plaats van de kabel.
Het gebruik van verlengkabels wordt afgeraden.
8. Trek niet aan het netsnoer en belast het niet. Houd het uit de buurt van het verwarmde oppervlak. Wikkel het netsnoer niet om het product.
9. Gebruik geen smeermiddelen, schoonmaakmiddelen, poetsmiddelen of luchtverfrisser op de onderdelen van dit product.

PRODUCTDIAGRAM



① **Negatief ion**

Vermindert statische elektriciteit

② **LED:** Blauw-geel-rood-multi-kleurencyclus Geeft de 4 temperatuurinstellingen aan

③ **Regeling van de blaassnelheid**
UIT-LAAG-HOOG

④ **Temperatuurregeling**

Kort indrukken om te wisselen tussen 3 temperaturen 'koud-warm-heet', houd

de knop ingedrukt om over te schakelen naar de 'koude-warmte cyclus'

⑤ **Luchtinlaat**

⑥ **Deksel afneembaar filter**

Gemakkelijk te demonteren en schoon te maken

⑦ **Opzetstuk**

Om een geconcentreerde straalstroom te creëren, wat goed is voor de styling. De concentratie van de windrichting kan gericht zijn op het modelleren van één gebied, maar zal het kapsel op andere gebieden niet verstoren.

SCHOONMAKEN

Zelfreinigende functie

Houd de temperatuurregelknop ingedrukt terwijl u de schakelaar voor de windsnelheid omhoog zet om de zelfreinigende functie te activeren.

Handmatige reiniging

1. Schuif de zeef naar de hendel, het filter kan niet in zijn geheel worden verwijderd vanwege de verbinding tussen het netsnoer en de stekker.



2. Gebruik een flanellen doek of zachte borstel om stof en vuil van de zeef te verwijderen.

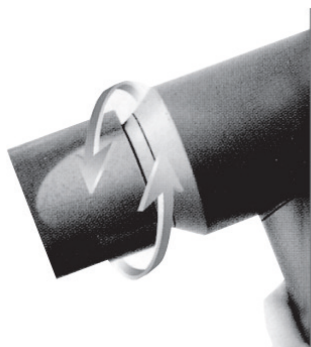
3. Gebruik een pluïsvrije of zachte borstel om stof en vuil uit de filterkap te verwijderen.



4. Nadat de zeef is schoongemaakt, plaatst u deze terug



**MET EEN 360 GRADEN DRAAIBAAR
MAGNETISCH VERBINDINGSMONDSTUK,
DAT STEVIG EN HANDIG IS.**



ONDERHOUD UW PRODUCT

Voer geen onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit die niet in de instructies in deze producthandleiding staan. Haal de stekker uit het stopcontact alvorens het probleem te onderzoeken.

Dit product is gemaakt van hoogwaardig recyclebaar materiaal. Ga verantwoord met dit product om en recycle het zoveel mogelijk.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Nominaal ingangsvermogen: 1600 W

Nominale spanning: 220-240 V

Nominale frequentie: 50/60 Hz

IT MANUALE DI ISTRUZIONI
ASCIUGACAPELLI
HC-157

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze presenti nel presente manuale e sul prodotto stesso. Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario osservare sempre le precauzioni di base, come ad esempio:

Avvertenza

Il collegamento dell'ugello è magnetico. Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni, tenersi lontani da pacemaker, defibrillatori, carte di credito e supporti di memorizzazione elettronici.

Avvertenza

1. Le seguenti note di avvertenza si applicano a questo prodotto e a tutti gli utensili, accessori, caricabatterie o adattatori di alimentazione necessari.
2. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non dispongono dell'esperienza

o della conoscenza necessaria purché siano supervisionati o abbiano ricevuto le istruzioni per un uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi associati.

3. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
4. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
5. Quando l'apparecchio viene utilizzato in bagno, scollegarlo dopo l'uso in quanto la presenza di acqua nelle vicinanze costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

Avvertenza:

1. **AVVERTENZA:** non utilizzare questo apparecchio vicino a vasche, docce, lavandini o altri contenitori d'acqua.
2. Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito o riparato dal produttore, dal servizio di assistenza o da personale qualificato.
3. Questo prodotto è dotato di un dispositivo di sicurezza termico di interruzione non autoripristinante, utilizzato per prevenire il surriscaldamento. Se il prodotto si

interrompe, staccare la spina dalla presa di corrente principale per raffreddarlo.

Nota: Per evitare il rischio di ripristino accidentale dovuto a surriscaldamento, questo prodotto non deve essere alimentato da dispositivi di commutazione esterni quali timer, contatori e così via. Non collegare il prodotto a un circuito che viene aperto e chiuso a intervalli regolari da una società di servizi o a prese con alimentazione instabile; ciò potrebbe causare l'interruzione dell'alimentazione.

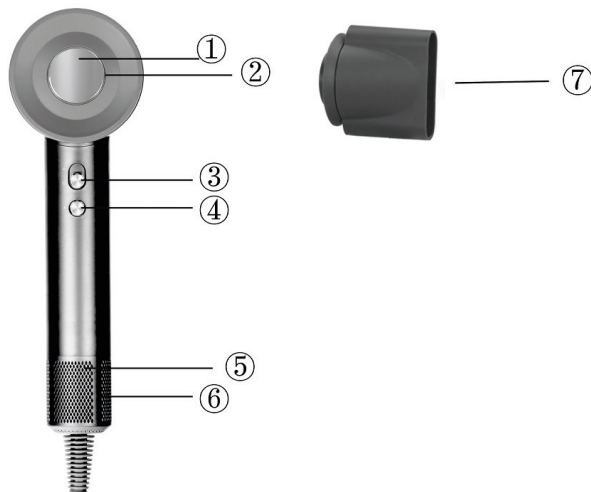
4. Per una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale di funzionamento non superiore a 30 mA. Chiedi consiglio al tuo installatore.
5. Si prega di non utilizzare questo prodotto per scopi diversi dall'asciugatura dei capelli.
6. Non toccare la spina o qualsiasi altra parte del prodotto con le mani bagnate.
7. Non tirare il cavo per interrompere

l'alimentazione.

Per staccare la spina, afferrare la presa invece del cavo. Si sconsiglia di utilizzare prolunghe.

8. Non tirare o sottoporre a sforzi intensi il cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano dalla superficie riscaldata. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno al prodotto.
9. Non utilizzare lubrificanti, detergenti, lucidanti o deodoranti per ambienti su nessuna parte di questo prodotto.

SCHEMA DEL PRODOTTO



① **Ioni negativi**

Riduce l'elettricità statica

② **LED:** Ciclo blu-giallo-rosso-multicolore. Indica le 4 impostazioni di temperatura

③ **Controllo velocità ventilazione**
SPENTA-BASSA-ALTA

④ **Controllo temperatura**
Premere brevemente per alternare le 3 temperature "freddo-tiepido-caldo";

tenere premuto il pulsante per passare al "ciclo freddo-caldo"

⑤ **Presa d'aria**

⑥ **Coperchio del filtro rimovibile**

Facile da smontare e pulire

⑦ **Ugello levigante**

Per creare un getto d'aria concentrato, ideale per lo styling. La direzione della ventilazione può essere concentrata per modellare un'area specifica, senza modificare l'acconciatura nelle altre aree.

PULIZIA

Funzione di pulizia automatica

Per attivare la funzione di pulizia automatica, tenere premuto il pulsante di controllo della temperatura spostando verso l'alto l'interruttore della velocità di ventilazione.

Pulizia manuale

1. Far scorrere il filtro lungo la maniglia; il filtro non può essere rimosso completamente, poiché cavo di alimentazione e spina sono collegati.



2. Utilizzare una flanella di cotone o una spazzola morbida per rimuovere polvere e residui dallo schermo.

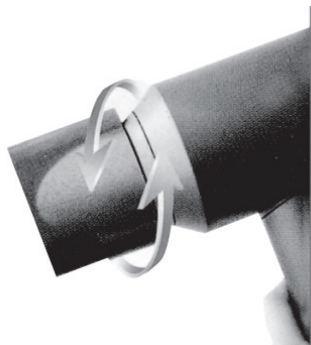
3. Utilizzare una spazzola morbida che non lasci pelucchi per rimuovere polvere e residui dal cappuccio del filtro.



4. Una volta completata la pulizia del filtro, reinstallarlo.



**CON UGELLO DI COLLEGAMENTO
MAGNETICO ROTANTE A 360 GRADI,
PRATICO E SICURO.**



MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Non eseguire alcun intervento di manutenzione o riparazione al di fuori delle istruzioni contenute nel presente Manuale operativo del prodotto. Prima di controllare il problema, assicurarsi di scollegare il dispositivo dall'alimentazione principale e quindi di ricollegarlo correttamente.

Questo prodotto è realizzato con materiali riciclabili di alta qualità. Si prega di maneggiare questo prodotto in modo responsabile e di riciclarlo il più possibile

SPECIFICHE TECNICHE

Potenza nominale assorbita: 1600W

Tensione nominale: 220-240 V

Frequenza nominale: 50/60 Hz

ES **MANUAL DE INSTRUCCIONES**
SECADOR DE PELO
HC-157

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
IMPORTANTES

Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones y advertencias de este manual y del producto.

Al utilizar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

Advertencia

La fijación de la boquilla es magnética. Manténgase alejado de marcapasos, desfibriladores, tarjetas de crédito y dispositivos de almacenamiento electrónicos para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones.

Advertencia

1. Las siguientes notas de advertencia se aplican a este producto y a todas las herramientas, accesorios, cargadores o adaptadores de corriente necesarios.
2. Este aparato pueden utilizarlo niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales

o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si cuentan con supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.

3. No permita que los niños jueguen con el aparato.
4. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del producto sin supervisión.
5. Cuando el aparato se utilice en un cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que la proximidad del agua presenta un peligro incluso cuando el aparato está apagado.

Advertencia:

1. ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos ni otros recipientes que contengan agua.
2. En caso de que el cable de alimentación esté dañado, deberá sustituirlo o repararlo el fabricante, un agente de su servicio técnico o personal cualificado.
3. Este producto está equipado con un dispositivo de corte de seguridad

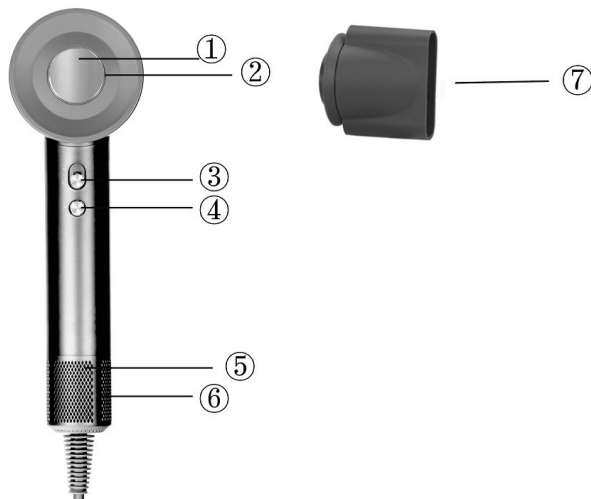
térmica sin reinicio automático, que se utiliza para evitar el sobrecalentamiento. Si el producto se apaga, desconecte el enchufe de la toma de corriente principal para enfriarlo.

Nota: Para evitar el riesgo de reinicio accidental debido a un corte por sobrecalentamiento, este producto no debe recibir alimentación de dispositivos de conmutación externos como temporizadores, medidores, etc. No debe conectarse a un circuito que una empresa de servicios públicos active y desactive a intervalos regulares; no lo enchufe en ninguna toma en la que la energía sea inestable o pueda apagarse.

4. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de funcionamiento residual nominal que no supere los 30 mA. Pídale consejo a su instalador.
5. No utilice este producto para ningún otro fin que no sea secar el cabello.
6. No toque el enchufe ni ninguna parte del producto con las manos mojadas.

7. No tire del cable al desconectar la alimentación.
Para desconectarlo, sujete el enchufe en lugar del cable. No se recomienda utilizar cables de extensión.
8. No tire del cable de alimentación.
Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
No enrolle el cable de alimentación alrededor del producto.
9. No utilice lubricantes, detergentes, abrillantadores ni ambientadores en ninguna de las piezas de este producto.

DIAGRAMA DEL PRODUCTO



① **Iones negativos**

Reduce la electricidad estática

② **LED:** Ciclo azul-amarillo-rojo-multicolor Indica los 4 ajustes de temperatura

③ **Control de la velocidad del aire**
APAGADA-BAJA-ALTA

④ **Control de la temperatura**
Pulse brevemente para cambiar entre las 3 temperaturas “frío-templado-caliente”;

mantenga pulsado el botón para cambiar al “ciclo frío-calor”

⑤ **Entrada de aire**

⑥ **Cubierta de filtro desmontable**

Fácil de desmontar y limpiar.

⑦ **Boquilla alisadora**

Para crear un chorro de aire concentrado que facilita el peinado. La concentración de la dirección del aire puede enfocarse en un zona para moldear el cabello, pero no alterará el peinado de otras zonas.

LIMPIEZA

Función de autolimpieza

Mantenga pulsado el botón de control de temperatura mientras mueve el interruptor de velocidad del aire hacia arriba para activar la función de autolimpieza.

Limpieza manual

1. Deslice el filtro por el mango; el filtro no se puede quitar en su totalidad debido a la conexión entre el cable de alimentación y el enchufe.



2. Utilice un paño de franela o un cepillo suave para eliminar el polvo y los residuos de la rejilla.

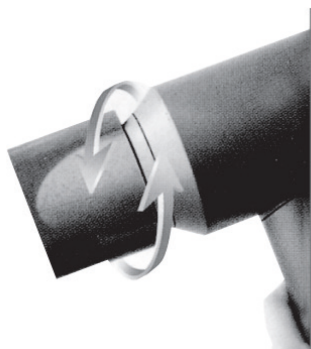
3. Utilice un cepillo suave o sin pelusa para eliminar el polvo y los residuos de la cubierta del filtro.



4. Después de limpiar el filtro, vuelva a instalarlo.



**CON BOQUILLA DE CONEXIÓN
MAGNÉTICA GIRATORIA DE 360 GRADOS
QUE APORTA FIRMEZA Y COMODIDAD.**



MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

No realice ningún trabajo de mantenimiento o reparación que no siga las instrucciones de este Manual de funcionamiento del producto. Antes de comprobar el problema, asegúrese de desconectar la toma de la fuente de alimentación principal y enchufarlo correctamente.

Este producto está fabricado con material reciclable de alta calidad. Manipule este producto de forma responsable y recíclelo en la medida de lo posible.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Entrada de potencia nominal: 1600 W

Tensión nominal: 220-240 V

Frecuencia nominal: 50/60 Hz

(FI) KÄYTTÖOPAS

HIUSTENKUIVAAJA

HC-157

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Lue kaikki tässä käyttöoppaassa ja tuotteessa kuvatut ohjeet ja varoitukset ennen tämän tuotteen käyttöä.

Kun käytät sähkölaitteita, sinun tulee aina noudattaa perusvarotoimia, mukaan lukien:

Varoitus

Suuttimen lisäosa on magneettinen.

Pysy etäällä sydämentahdistimista, defibrillaattoreista, luottokorteista ja elektronisista tallennusvälineistä vähentääksesi tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen vaaraa.

Varoitus

1. Seuraavat varoitukset koskevat tätä tuotetta ja kaikkia tarvittavia työkaluja, tarvikkeita, latureita ja virtasovittimia.
2. Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai joilla ei ole riittävää aiempaa kokemusta tai tietämystä laitteesta, saavat käyttää tätä laitetta vain, jos

heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.

3. Älä anna lasten leikkiä laitteella.
4. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisten valvontaa.
5. Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota se pistokkeesta käytön jälkeen, koska veden läheisyys on vaarallinen myös silloin, kun laite on sammutettu.

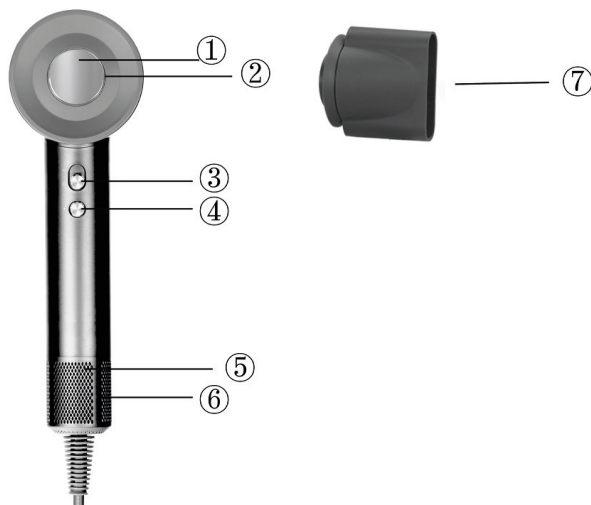
Varoitus:

1. VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.
2. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai pätevän henkilöstön on vaihdettava tai korjattava se.
3. Tämä tuote on varustettu uudelleenkäynnistyvällä lämpösuojalla ylikuumenemisen estämiseksi. Jos tuotteen virta katkeaa, irrota pistoke pistorasiasta ja anna tuotteen jäähtyä. Huomautus: Lämpökatkaisusta johtuvan tahattoman uudelleenkäynnistytksen riskin

välttämiseksi tätä tuotetta ei saa käyttää ulkoisilla kytkinlaitteilla, kuten ajastimilla tai mittareilla. Sitä ei saa liittää piiriin, jonka sähkölaitos avaa ja sulkee säännöllisesti. Älä kytke pistoketta pistorasiaan, jonka virta on epävakaata tai joka saatetaan katkaista.

4. Sähkövirtapiiriin on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi jäännösvirtalaite (RCD), jonka ilmoitettu käyttöjäännösvirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa asentajaltasi.
5. Älä käytä tätä tuotetta mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin hiusten kuivaamiseen.
6. Älä kosketa pistotulppaa tai tuotteen muita osia märin käsin.
7. Älä vedä johdosta, kun irrotat laitteen pistorasiasta.
Irrota pistoke pitämällä kiinni siitä, ei johdosta. Jatkojohtojen käyttöä ei suositella.
8. Älä vedä tai rasita virtajohtoa voimakkaasti. Pidä virtajohto etäällä kuumentuneesta pinnasta. Älä kierrä virtajohtoa tuotteen ympärille.
9. Älä käytä voiteluaineita, pesuaineita, kiillotusaineita tai ilmanraikasteita tämän tuotteen osiin.

TUOTEKAAVIO



① **Negatiivinen ioni**

Vähentää staattista sähköä

② **LED:** Sinisen, keltaisen, punaisen ja monivärisen valon vaihtuva sykli ilmaisee neljää eri lämpötila-asetusta

③ **Puhaltimen nopeuden säätö**

POIS–PIENI–SUURI

④ **Lämpötilan säätö**

Lyhyt painallus vaihtaa lämpötilaa kylmän, lämpimän ja kuuman välillä.

Painikkeen pitäminen painettuna vaihtaa kylmään asetukseen.

⑤ Ilmanottoaukko

⑥ Irrotettava suodattimen kansi

Helppo purkaa ja puhdistaa

⑦ Tasoitussuutin

Luo tiivistetyn suihkuvirran, joka sopii hyvin muotoiluun. Ilmavirran suunta keskitetään niin, että se kohdistuu yhden hiusalueen muotoiluun vaikuttamatta muihin alueisiin.

PUHDISTUS

Itsepuhdistuva toiminto

Käynnistä itsepuhdistus pitämällä lämpötilansäädön painiketta painettuna samalla, kun siirrät ilmavirran nopeuden säädintä ylöspäin.

Manuaalinen puhdistus

1. Liu'uta siivilä pois kahvasta. Suodatinta ei voi irrottaa kokonaan, koska se on yhteydessä virtajohtoon ja pistokkeeseen.



2. Poista pöly ja roskat verkosta puuvillaflanellilla tai pehmeällä harjalla.

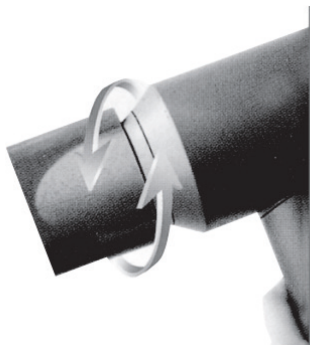
3. Käytä nukkaamatonta tai pehmeää harjaa pölyn ja roskien poistamiseen suodatinkuvusta.



4. Asenna puhdistettu siivilä takaisin paikalleen.



360 ASTETTA PYÖRIVÄ MAGNEETTISUUTIN ON TUKEVA JA KÄTEVÄ.



TUOTTEEN KUNNOSSAPITO

Älä suorita tämän tuotteen käyttöohjeen ulkopuolisia huolto- tai korjaustöitä.

Ennen kuin tarkistat ongelman, irrota pistotulppa pistorasiasta ja kiinnitä se sitten asianmukaisesti takaisin pistorasiaan.

Tämä tuote on valmistettu korkealaatuisesta kierrätettävästä materiaalista. Käsittele tätä tuotetta vastuullisesti ja kierrätä se mahdollisimman tehokkaasti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellinen ottoteho: 1 600 W

Nimellisjännite: 220–240 V

Nimellistaajuus: 50/60 Hz

NO BRUKSANVISNING
HÅRFØNER
HC-157

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Før du bruker dette produktet, vennligst les alle instruksjoner og advarsler i denne håndboken og på produktet.

Når du bruker elektriske apparater, bør du alltid følge de grunnleggende forholdsreglene, inkludert:

Advarsel

Dysens feste er magnetisk.

Hold den unna pacemakere, defibrillator, kredittkort og elektriske lagringsenheter for å redusere faren for brann, elektrisk støt og skade.

Advarsel

1. Følgende advarsler gjelder for dette produktet og alt verktøytilbehør, ladere eller strømadaptere som kreves.
2. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, under tilsyn, eller hvis de har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene

som er involvert.

3. Barn skal ikke leke med apparatet.
4. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
5. Når apparatet brukes på et bad, koble det fra etter bruk siden nærhet til vann utgjør en fare selv når apparatet er slått av.

Advarsel:

1. ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusjer, bassenger eller andre kar som inneholder vann.
2. Hvis strømkabelen er ødelagt, må den skiftes ut eller repareres av produsenten, serviceagent eller kvalifisert personell.
3. Dette produktet er utstyrt med termisk sikkerhetsenhet som brukes for å hindre overoppheting. Hvis produktet stoppes, frakoble kontakten fra strømkilden for å kjøle den ned.

Merknad: For å unngå risikoen for utilsiktet tilbakestilling på grunn av varmeavbrudd, skal dette produktet ikke drives av eksterne bryterenhetere som tellere, målere, osv.

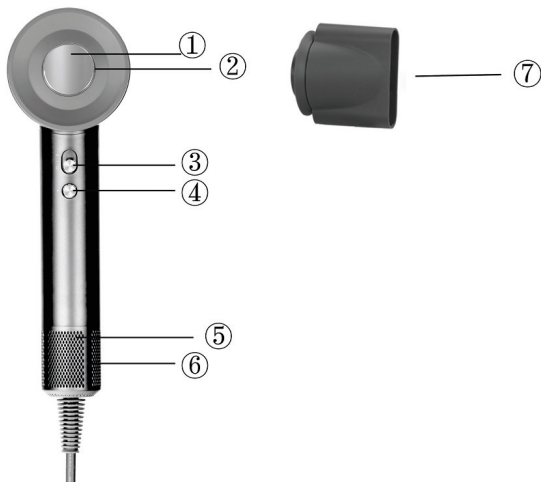
Det skal ikke kobles til en krets som er åpnet og lukket ved jevne intervaller av et energiselskap, ikke koble til en stikkontakt der strømmen er ustabil eller kan slås av.

4. For ytterligere beskyttelse anbefales det å

installere en jordfeilbryter (RCD) med en nominell driftsstrøm på ikke over 30 mA i den elektriske kretsen. Spør installatøren om råd.

5. Produktet skal kun brukes for å tørke hår.
6. Ikke berør kontakten eller produktet med våte hender.
7. Ikke trekk i kabelen når du frakobler den.
For å trekke kontakten, hold den i stedet for kabelen, det anbefales ikke å bruke skjøteledninger.
8. Ikke trekk eller bruk mye makt når du frakobler kabelen. Hold strømkabelen unna varme flater. Ikke vikle strømledningen rundt produktet.
9. Ikke bruk smøremidler, rengjøringsmidler, poleringsmidler eller luftfriskere på dette produktet.

PRODUKTDIAGRAM



① **Negativ [Ion]**

Reduserer statisk elektrisitet

② **LED:** Blå-gul-rød-flerfarget syklus Indikerer de 4 temperaturinnstillingene

③ **Hastighets kontroll for vind**
AV-LAV-HØY

④ **Temperaturkontroll**

Trykk for å veksle mellom kald-varm-veldig varmt 3 temperaturer, trykk og hold inne knappen for å bytte til kald-varme-syklus

⑤ **Luftinntak**

⑥ **Avtakbart filterdeksel**

Enkel å demontere og rengjøre

⑦ **Smoothing-dyse**

For å skape en konsentrert jetstrøm, som er bra for styling. Vindretningen kan sikte på ett område for styling, men vil ikke forstyrre andre områders hårstil.

RENGJØRING

Selvrensende funksjon

Tryk og hold inne temperaturstyringsknappen mens du veksler vindhastigheten oppover for å bruke selvrengjøringsfunksjonen.

Manuell rengjøring

1. Skyv silen på håndtaket, filteret kan ikke fjernes på grunn av forbindelsen mellom strømledningen og kontakten.



2. Bruk en flannelett eller myk børste for å fjerne støv og rusk fra skjermen.

3. Bruk en lofri eller myk børste for å fjerne støv og rusk fra filterhetten.



4. Monter silen på igjen etter den er rengjort



FAST OG PRAKTISK DYSE MED 360 GRADERS ROTERENDE MAGNETFORBINDELSE.



VEDLIKEHOLD PRODUKTET

Ikke utfør vedlikehold eller reparasjon som ikke er i henhold til anvisningene i denne brukerhåndboken. Før du sjekker problemet, påse at stikkontakten er frakoblet strømforsyningen og koble den ordentlig til.

Dette produktet er laget av resirkulerbart materiale av høy kvalitet. Håndter dette produktet forsvarlig og resirkuler det så langt som mulig

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Nominell strøminnngang: 1600W

Nominell spenning: 220-240V

Nominell frekvens: 50/60Hz

SV **BRUKSANVISNING**
HÅRFÖN
HC-157

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Innan du använder denna produkt, läs alla instruktioner och varningar i denna bruksanvisning och på produkten.

När du använder elektriska apparater ska du alltid vidta grundläggande försiktighetsåtgärder, inklusive följande:

Varning

Munstyckets infästning är magnetisk.

Håll dig borta från pacemakers, defibrillatorer, kreditkort och elektroniska lagringsmedia för att minska risken för brand, elektriska stötar och skador.

Varning

1. Följande varningsmeddelanden gäller för denna produkt och alla verktygstillbehör, laddare eller nätadapttrar som krävs.
2. Den här apparaten kan användas av barn över åtta år och av personer med minskad fysisk, kroppslig eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap, om de handleds eller har fått instruktioner beträffande användning av

apparaten på ett säkert sätt och om de är införstådda med riskerna som finns.

3. Barn får inte leka med apparaten.
4. Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn utan tillsyn.
5. När apparaten används i ett badrum, koppla ur den efter användning eftersom närheten till vatten utgör en fara även när apparaten är avstängd.

Varning:

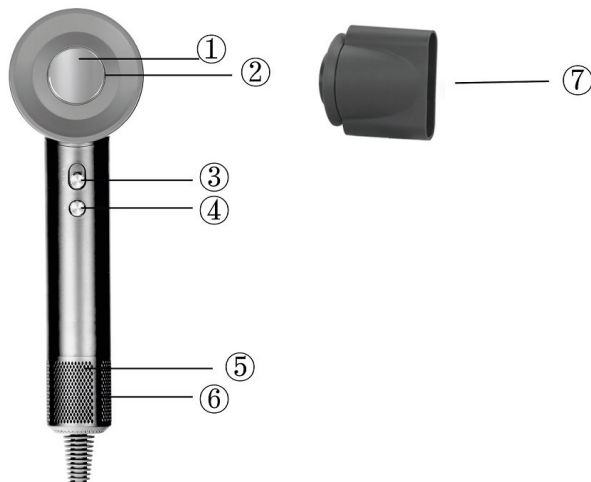
1. VARNING: Använd inte denna apparat nära badkar, duschar, handfat eller andra kärl som innehåller vatten.
2. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut eller repareras av tillverkaren, dess servicerepresentant eller kvalificerad personal.
3. För att förhindra överhettning är denna produkt utrustad med en termisk säkerhetsströmbrytare som inte återställs av sig själv. Om produkten stängs av på grund av säkerhetsströmbrytaren ska du koppla ur kontakten från vägguttaget och låta produkten svalna.

Obs: För att undvika risken för oavsiktlig återställning på grund av överhettning ska denna produkt inte drivas av externa omkopplare, såsom

timer och liknande. Den ska inte anslutas till en krets som öppnas och stängs med jämna mellanrum av ett elbolag. Anslut inte produkten till ett eluttag där strömmen är instabil eller kan stängas av.

4. För ytterligare skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare (RCD) med en märkdriftsström som inte överstiger 30 mA i den elektriska kretsen. Fråga din installatör om råd.
5. Använd inte denna produkt för något annat ändamål än att torka hår.
6. Rör inte kontakten eller någon del av produkten med våta händer.
7. Dra inte i sladden när du kopplar ur kontakten från eluttaget.
Greppa i stället i kontakten när du drar ur den. Användning av förlängningssladdar rekommenderas inte.
8. Dra inte i och belasta inte nätsladden. Håll sladden borta från uppvärmda ytor. Vira inte nätsladden runt produkten.
9. Applicera inga smörjmedel, rengöringsmedel, polermedel eller luftfräschare på någon del av produkten.

PRODUKTDIAGRAM



① **Negativ jon**

Minskar statisk elektricitet

② **LED:** Blå-gul-röd-flerfärgscykel

Indikerar de 4 temperaturinställningarna

③ **Kontroll av blåsstyrka**

AV-LÅG-HÖG

④ **Temperatur kontroll**

Tryck kort för att växla mellan tre temperaturer: kall, varm och het. Tryck och håll knappen nedtryckt för att växla till "kall-varm-cykel".

⑤ **Luftintag**

⑥ **Avtagbart filterskydd**

Lätt att ta isär och rengöra.

⑦ **Riktat munstycke**

För att få en koncentrerad luftström som är bra för styling kan du rikta munstycket mot ett område av håret, utan att störa frisyren i andra områden.

RENGÖRING

Självrengörande funktion

Tryck och håll ned temperaturkontrollknappen samtidigt som du drar reglaget för blåsstyrkan uppåt för att aktivera självrengöringsfunktionen.

Manuell rengöring

1. Ta av filterskyddet från handtaget. Filtret kan inte tas bort i sin helhet eftersom det är anslutet till nätsladden och stickkontakten.



2. Använd en mjuk trasa eller borste för att ta bort damm och skräp från skärmen.

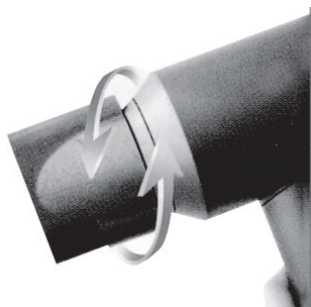
3. Använd en luddfri eller mjuk borste för att ta bort damm och skräp från filterhuv.



4. Sätt tillbaka filtret efter att det har rengjorts.



MAGNETANSLUTNINGEN MED 360 GRADERS ROTATION GÖR ATT MUNSTYCKET ENKELT SÄTTS PÅ OCH SITTER STABILT.



UNDERHÅLL DIN PRODUKT

Utför inget underhålls- eller reparationsarbete utöver vad som står i denna användarhandbok. Innan du felsöker ska du komma ihåg att dra ut stickkontakten från eluttaget och koppla in den igen ordentligt.

Denna produkt är gjord av högklassigt återvinningsbart material. Hantera denna produkt ansvarsfullt och återvinn den så långt det är möjligt

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Märkeffekt: 1600W

Märkspänning: 220–240 V

Märkfrekvens: 50/60Hz

DA BRUGSANVISNING
HÅRTØRRER
HC-157

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKSER

Før du bruger dette produkt, bedes du læse alle instruktioner og advarsler i denne manual og på produktet.

Ved brug af elektriske apparater skal du altid overholde de grundlæggende forholdsregler, herunder:

Advarsel

Mundstykket er magnetisk.

Hold det væk fra pacemakere, defibrillatorer, kreditkort og elektroniske lagermedier for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og skader.

Advarsel

1. Følgende advarsler gælder for dette produkt og alt værktøjstilbehør, opladere eller strømadaptere, der kræves.
2. Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsbegrænsninger eller mangel på erfaring og viden, hvis de anvender apparatet under opsyn eller har modtaget vejledning om brugen af

det på en sikker måde og forstår de involverede risici.

3. Børn må ikke lege med apparatet.
4. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
5. Når apparatet bruges i et badeværelse, skal det trækkes ud efter brug, da nærheden af vand udgør en fare, selv når apparatet er slukket.

Advarsel:

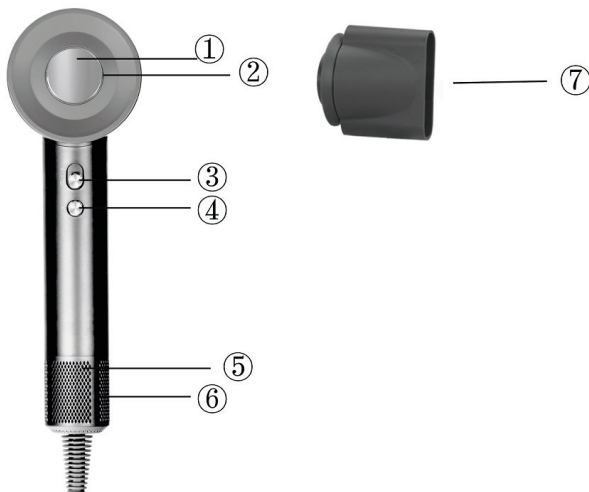
1. ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, bassiner eller andre beholdere, der indeholder vand.
2. Hvis strømstikket bliver beskadiget, skal det udskiftes eller repareres af producenten, dennes serviceagent eller kvalificeret personale.
3. Produktet er udstyret med en termisk sikkerhedsafbryder, der ikke kan nulstilles af sig selv. Denne bruges til at forhindre overophedning af produktet. Hvis produktet slukkes, skal du tage stikket ud af stikkontakten for at afkøle det.

Bemærk: Du kan undgå risikoen for utilsigtet nulstilling på grund af overophedning ved ikke at bruge produktet med strøm fra eksterne

kontaktnordninger, som f.eks. timere, målere osv. Produktet må heller ikke tilsluttes et kredsløb, der åbnes og lukkes regelmæssigt af forsyningsværket. Sæt ikke produktets stik i en stikkontakt, hvor strømmen er ustabil eller kan være slukket.

4. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsenhed (RCD) med en nominel reststrøm på ikke over 30 mA i det elektriske kredsløb. Spørg din installatør om råd.
5. Anvend ikke produktet til andre formål end at tørre hår.
6. Rør ikke ved stikket eller andre dele af produktet med våde hænder.
7. Træk ikke i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten.
Når du skal tage stikket ud, skal du trække i stikket i stedet for ledningen. Det anbefales ikke at bruge forlængerledninger.
8. Du må ikke trække i eller belaste strømledningen for meget. Hold strømledningen væk fra produktets opvarmede overflade. Vikl ikke strømkablet rundt om produktet.
9. Du må ikke bruge smøremidler, rengøringsmidler, poleringsmidler eller luftfriskere på nogen dele af produktet.

PRODUKTDIAGRAM



① **Negativ Ion**

Reducerer statisk elektricitet

② **LED:** Blå-gul-rød-flerfarvet cyklus indikerer de 4 temperaturindstillinger

③ **Kontrol af blæserens hastighed**
SLUKKET-LAV-HØJ

④ **Temperatur kontrol**

Tryk kortvarigt for at skifte mellem de tre temperaturer "kold-varm-meget varm".
Tryk og hold nede på knappen for at skifte til "kulde-varme-program"

⑤ **Luftindtag**

⑥ **Aftageligt filterdæksel**

Kan nemt skilles ad og rengøres

⑦ **Mundstykke til udglatning**

For at skabe en koncentreret luftstrøm, der er god til styling. Den koncentrerede blæserretning kan målrettes mod styling af et specifikt område uden at forstyrre stylingen af andre områder.

RENGØRING

Selvrensende funktion

Tryk og hold nede på knappen til temperaturkontrol, mens du vipper knappen til blæserhastighed opad for at udløse den selvrensende funktion.

Manuel rengøring

1. Skub sien af håndtaget. Filteret kan ikke fjernes helt, fordi strømledningen er forbundet til stikket.

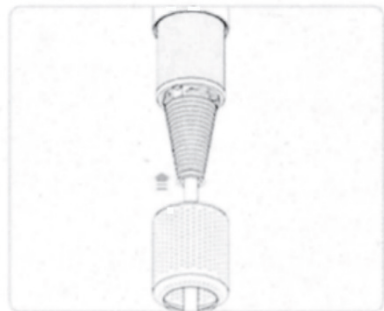


2. Brug en bomuldsklud eller en blød børste til at fjerne støv og snavs fra skærmen.

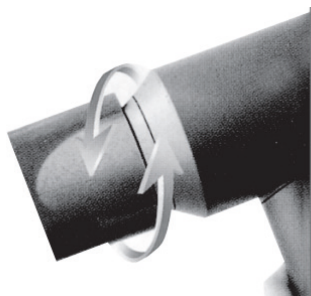
3. Brug en fnugfri eller blød børste til at fjerne støv og snavs fra filterhætten.



4. Når sien er blevet rengjort, skal du sætte den tilbage på plads.



MED 360 GRADERS Roterende MAGNETISK TILSLUTNINGSMUNDSTYKKE – STABILT OG PRAKTISK.



VEDLIGEhold DIT PRODUKT

Udfør ikke andet vedligeholdelses- og reparationsarbejde, end det der er beskrevet i produktets Brugsanvisning. Inden du kontrollerer problemet, skal du sørge for at tage stikket ud af stikkontakten og sætte det ordentligt i.

Produktet er fremstillet af genanvendelige materialer af høj kvalitet. Håndter produktet ansvarligt, og genbrug det i så vid udstrækning som muligt

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Nominel indgående spænding: 1600W

Nominel spænding: 220-240V

Nominel frekvens: 50/60 Hz

HR KORISNIČKI PRIRUČNIK
FEN ZA KOSU
HC-157

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Prije uporabe ovog proizvoda pročitajte sve upute i upozorenja u ovom priručniku i na proizvodu.

Kada koristite električne uređaje, uvijek se trebate pridržavati osnovnih mjera opreza, uključujući sljedeće:

Upozorenje

Dodatak mlaznice je magnetski. Stoga se držite podalje od srčanih elektrostimulatora, defibrilatora, kreditnih kartica i elektroničkih medija za pohranu podataka kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara i ozljeda.

Upozorenje

1. Sljedeća upozorenja odnose se na ovaj proizvod i na sve potrebne dodatke, pribor, punjače ili strujne adaptere.
2. Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i psihičkim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako dobiju odgovarajuće upute za uporabu

uređaja na siguran način i shvaćaju opasnosti povezane s uporabom istog.

3. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
4. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.
5. Kada se uređaj koristi u kupaoonici, nakon upotrebe ga isključite iz struje jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen.

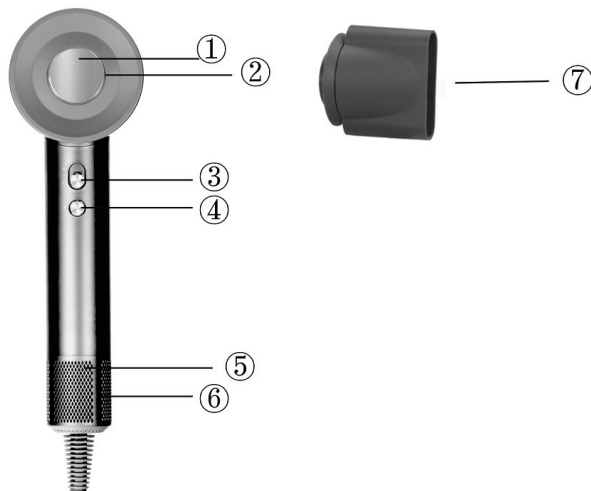
Upozorenje:

1. **UPOZORENJE:** Ne koristite ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda s vodom.
2. U slučaju da je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti ili popraviti proizvođač, njegov serviser ili kvalificirano osoblje.
3. Ovaj proizvod je opremljen toplinskim sigurnosnim uređajem za isključivanje koji se ne resetira samostalno, a koristi se za sprječavanje pregrijavanja. Ako se proizvod automatski isključi, izvucite utikač iz glavne utičnice kako biste ga ohladili. Napomena: Kako bi se izbjegao rizik od slučajnog gašenja uređaja zbog prevelike topline, ovaj proizvod se ne smije napajati preko vanjskih sklopnih uređaja kao što su mjerači vremena i

sl. Ne smije se spajati na izvor struje koji pružatelj usluge struje uključuje i isključuje u redovitim intervalima: nemojte uključivati u bilo koju utičnicu u kojoj je struja nestabilna ili može nestati.

4. Za dodatnu zaštitu, preporuča se ugradnja uređaja za zaostalu struju (RCD) čija nazivna zaostala radna struja ne prelazi 30 mA u električni krug. Pitajte svog instalatera za savjet.
5. Nemojte koristiti ovaj proizvod u bilo koju drugu svrhu osim za sušenje kose.
6. Ne dirajte utikač ili bilo koji dio proizvoda mokrim rukama.
7. Nemojte povlačiti kabel kada uređaj isključujete iz utičnice.
Kada izvlačite utikač, povlačite utikač, a ne kabel. Ne preporučuje se korištenje produžnih kabela.
8. Nemojte povlačiti niti preopterećivati kabel za napajanje. Držite kabel za napajanje podalje od zagrijane površine. Nemojte namatati kabel za napajanje oko proizvoda.
9. Nemojte koristiti maziva, deterdžente, sredstva za poliranje ili osvježivače zraka na bilo kojem dijelu ovog proizvoda.

DIJAGRAM PROIZVODA



① **Negativni ion**

Smanjuje statički elektricitet

② **LED:** Označava 4 postavke temperature: ciklus plavo-žuto-crveno-više boja

③ **Kontrola brzine puhanja**
ISKLUČENO-NISKO-VISOKO

④ **Kontrola temperature**
Kratko pritisnite za prebacivanje između 3 temperature „hladno-toplo-vruće”,

pritisnite i držite gumb za prebacivanje na ciklus „hladno-toplo”.

⑤ **Otvor za ulaz zraka**

⑥ **Odvojivi poklopac filtra**

Lako se rastavlja i čisti

⑦ **Zaglađujuća mlaznica**

Za stvaranje koncentriranog strujanja zraka, što je dobro za oblikovanje, koncentracija strujanja može biti usmjerena na modeliranje jednog područja, da pritom ne smeta drugom području kose.

ČIŠĆENJE

Funkcija samočišćenja

Pritisnite i držite tipku za kontrolu temperature dok prebacujete prekidač brzine vjetra prema gore kako biste ostvarili funkciju samočišćenja.

Ručno čišćenje

1. Gurnite ručicu cjedila, filter se ne može u cijelosti ukloniti zbog spoja između kabela za napajanje i utikača.

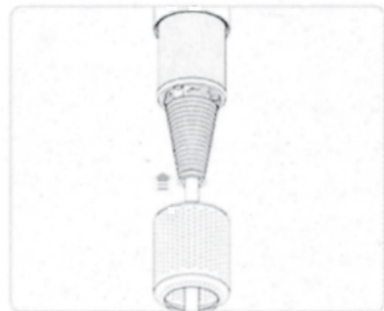


2. Upotrijebite mekanu krpu ili meku četku za uklanjanje prašine i krhotina sa zaslona.

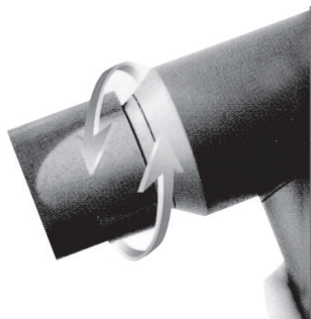
3. Koristite četku bez dlačica ili mekanu četku za uklanjanje prašine i krhotina s poklopca filtera.



4. Nakon što je cjedilo očišćeno, vratite ga natrag



**S MAGNETSKOM SPOJNOM MLAZNICOM
KOJA SE ROTIRA ZA 360 STUPNJEVA,
ČVRSTA I PRAKTIČNA.**



ODRŽAVAJTE SVOJ PROIZVOD

Ne izvodite nikakve radove na održavanju ili popravku koje nisu navedene u ovom Priručniku za rad. Prije nego što provjerite u čemu je problem, isključite aparat iz struje i pravilno ga ponovno uključite.

Ovaj je proizvod izrađen od visokokvalitetnog materijala koji se može reciklirati. Molimo vas da ovim proizvodom rukujete odgovorno i reciklirate ga što je više moguće

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Nazivna ulazna snaga: 1600 W

Nazivni napon: 220 – 240 V

Nazivna frekvencija: 50 / 60 Hz

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
SUSZARKA DO WŁOSÓW
HC-157

**WAŻNA INSTRUKCJA DOTYCZĄCA
BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem tego produktu prosimy o przeczytanie wszystkich instrukcji i ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji oraz umieszczonych na produkcie.

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym następujących:

Ostrzeżenie

Mocowanie dyszy jest magnetyczne. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń, trzymaj się z dala od rozruszników serca, defibrylatorów, kart kredytowych i elektronicznych nośników danych.

Ostrzeżenie

1. Poniższe ostrzeżenia odnoszą się do tego produktu oraz do wszystkich wymaganych narzędzi, akcesoriów, ładowarek i zasilaczy.
2. Z urządzenia mogą korzystać dzieci

w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

3. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
4. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
5. Jeżeli używasz urządzenia w łazience, odłącz je od zasilania po użyciu, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

Ostrzeżenie:

1. **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych naczyń zawierających wodę.
2. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy go wymienić lub naprawić u producenta, jego agenta serwisowego lub innej

wykwalfikowanej osoby.

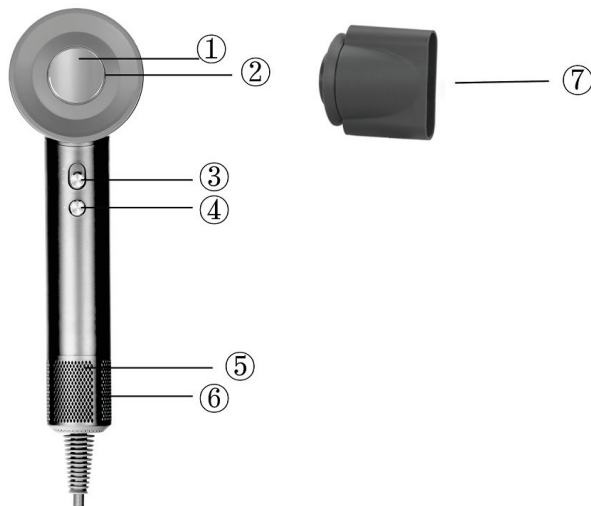
3. Ten produkt jest wyposażony w nieresetujący się samoczynnie wyłącznik termiczny, który zapobiega przegrzaniu. Jeśli produkt zostanie wyłączony, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, aby go ostudzić.

Uwaga: Aby uniknąć ryzyka przypadkowego zresetowania w wyniku odcięcia wskutek przegrzania, tego produktu nie należy zasilać za pomocą zewnętrznych urządzeń przełączających, takich jak liczniki czasowe itp. Nie należy podłączać go do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę energii, i nie należy podłączać go do gniazdka, w którym zasilanie jest niestabilne lub może być wyłączone.

4. W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się zamontowanie w obwodzie elektrycznym wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie większym niż 30 mA. Poproś instalatora o poradę.
5. Nie używaj tego produktu w żadnym innym celu niż do suszenia włosów.

6. Nie dotykaj wtyczki ani żadnej części urządzenia mokrymi rękami.
7. Nie ciągnij za kabel, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania.
Aby wyjąć wtyczkę, trzymaj za wtyczkę, a nie za kabel. Nie zaleca się stosowania przedłużaczy.
8. Nie ciągnij ani nie obciążaj przewodu zasilającego. Trzymaj przewód zasilający z dala od rozgrzanych powierzchni. Nie owijaj przewodu zasilającego wokół produktu.
9. Nie należy stosować żadnych środków smarujących, detergentów, środków polerujących ani odświeżaczy powietrza na żadnej części tego urządzenia.

DIAGRAM PRODUKTU



① **Ujemna jonizacja**

Zmniejsza elektryczność statyczną

② **Oświetlenie LED:** Cykl światła: niebieskie-żółte-czerwone-wielokolorowe, wskazuje 4 ustawienia temperatury

③ **Sterowanie prędkością nadmuchu**
WYŁĄCZONE-NISKA-WYSOKA

④ **Sterowanie temperaturą**

Krótkie naciśnięcie umożliwia przełączanie między 3 temperaturami: zimno-ciepło-gorąco, naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje przełączenie na cykl „zimno-grzanie”

⑤ **Wlot powietrza**

⑥ **Zdejmowana osłona filtra**

Łatwy demontaż i czyszczenie

⑦ **Dysza wygładzająca**

Do wytworzenia skoncentrowanego strumienia powietrza, który jest dobry do stylizacji. Skoncentrowanie kierunku nawiewu umożliwia skierowanie powietrza na modelowanie jednego obszaru, ale nie zakłóci fryzury w innych obszarach.

CZYSZCZENIE

Funkcja samooczyszczania

Aby uruchomić funkcję samoczyszczenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk regulacji temperatury, jednocześnie przesuwając przełącznik prędkości nadmuchu w górę.

Czyszczenie ręczne

1. Przesuń sitko poza uchwyt, filtra nie można zdjąć całkowicie ze względu na połączenie przewodu zasilającego z wtyczką.

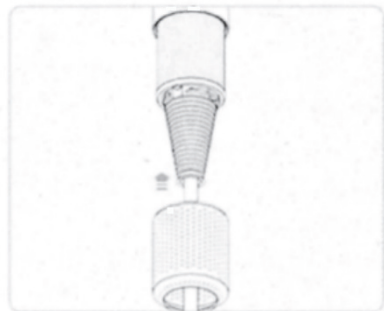


2. Za pomocą flanelki lub miękkiej szczotki usuń kurz i zanieczyszczenia z ekranu.

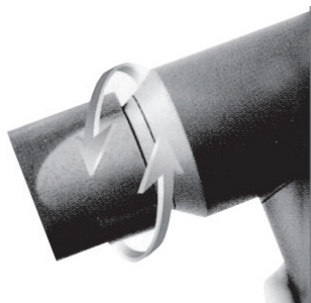
3. Za pomocą niestrzępiącej się ściereczki lub miękkiej szczotki usuń kurz i zanieczyszczenia z pokrywy filtra.



4. Po wyczyszczeniu sitka zamontuj je ponownie na miejscu.



MOCOWANIE DYSZY Z MAGNETYCZNYM POŁĄCZENIEM, UMOŻLIWIAJĄCYM OBROTY W ZAKRESIE 360 STOPNI, JEST MOCNE I WYGODNE.



KONSERWACJA URZĄDZENIA

Nie należy wykonywać żadnych prac konserwacyjnych i naprawczych wykraczających poza instrukcje zawarte w niniejszej Instrukcji obsługi produktu. Przed sprawdzeniem przyczyny problemu należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i prawidłowo je podłączyć.

Produkt ten został wykonany z wysokiej jakości materiałów nadających się do recyklingu. Prosimy o odpowiedzialne obchodzenie się z tym produktem i w miarę możliwości poddanie go recyklingowi.

DANE TECHNICZNE

Znamionowa moc wejściowa: 1600 W

Napięcie znamionowe: 220-240 V

Częstotliwość znamionowa: 50/60 Hz

(EL) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
ΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΜΑΛΛΙΩΝ
HC-157

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις σε αυτό το εγχειρίδιο και στο προϊόν.

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, θα πρέπει πάντα να τηρείτε τις βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

Προειδοποίηση

Η προσάρτηση του ακροφυσίου είναι μαγνητική.

Μείνετε μακριά από βηματοδότες, απινιδωτές, πιστωτικές κάρτες και ηλεκτρονικά μέσα αποθήκευσης για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.

Προειδοποίηση

1. Οι ακόλουθες προειδοποιητικές σημειώσεις ισχύουν για αυτό το προϊόν και για όλα τα απαραίτητα αξεσουάρ, φορτιστές ή μετασχηματιστές εργαλείων.
2. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας

8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και εάν κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους.

3. Μην επιτρέπτε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
4. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
5. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε μπάνιο, αποσυνδέστε την από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα του νερού αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

Προειδοποίηση:

1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, λεκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
2. Σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί ή να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή

εξειδικευμένο προσωπικό.

3. Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με θερμοστάτη, που χρησιμοποιείται για την αποφυγή υπερθέρμανσης. Εάν το πιστολάκι σταματήσει τη λειτουργία του, τραβήξτε το φισ από την κύρια πρίζα και αφήστε το να κρυώσει.
Σημείωση: Προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος τυχαίας επαναφοράς λόγω διακοπής από υπερθέρμανση, αυτό το προϊόν δεν πρέπει να τροφοδοτείται από εξωτερικές συσκευές όπως χρονοδιακόπτες κ.λπ. Δεν πρέπει να συνδέεται σε κύκλωμα που ανοίγει και κλείνει σε τακτά χρονικά διαστήματα στο δίκτυο. Μην το συνδέετε σε πρίζα όπου το ρεύμα είναι ασταθές ή μπορεί να απενεργοποιηθεί.
4. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό υπολειπόμενο ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο. Ζητήστε τη συμβουλή του εγκαταστάτη σας.
5. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός

από το στέγνωμα μαλλιών.

6. Μην αγγίζετε το βύσμα ή οποιοδήποτε σημείο του προϊόντος με βρεγμένα χέρια.

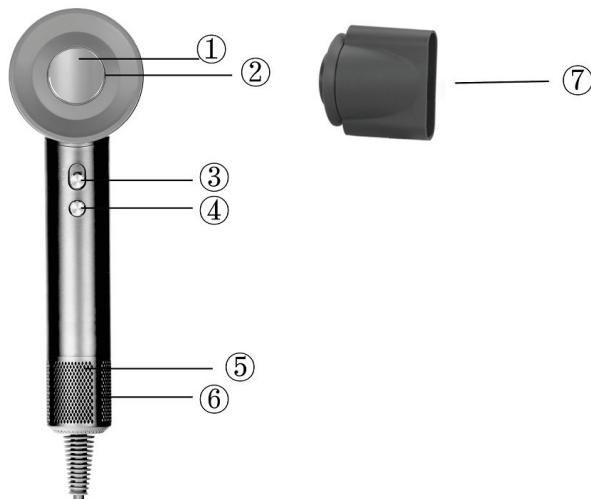
7. Μην τραβάτε το καλώδιο όταν αποσυνδέετε την τροφοδοσία ρεύματος.

Για να αποσυνδέσετε το βύσμα, κρατήστε το βύσμα και όχι το καλώδιο. Δεν συνιστάται η χρήση καλωδίων επέκτασης.

8. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τη θερμαινόμενη επιφάνεια. Μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από το προϊόν.

9. Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικά, απορρυπαντικά, γυαλιστικά ή αποσμητικό χώρου σε οποιοδήποτε μέρος αυτού του προϊόντος.

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



① **Αρνητικό Ion**

Μειώνει τον στατικό ηλεκτρισμό

② **LED:** Κύκλος μπλε-κίτρινου-

κόκκινου-πολλών χρωμάτων

Υποδεικνύει τις 4 ρυθμίσεις

θερμοκρασίας

③ **Ρύθμιση ταχύτητας αέρα**

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ, ΧΑΜΗΛΗ, ΥΨΗΛΗ

④ **Ρύθμιση της θερμοκρασίας**

Πατήστε στιγμιαία για εναλλαγή μεταξύ των 3 θερμοκρασιών "κρύο-ζεστό-πολύ ζεστό", πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για να αλλάζετε μεταξύ "κρύου-ζεστού" αέρα

⑤ **Είσοδος αέρα**

⑥ **Κάλυμμα αποσπώμενου φίλτρου**

Εύκολη αποσυναρμολόγηση και καθάρισμα

⑦ **Ακροφύσιο εξομάλυνσης**

Για να δημιουργήσετε ένα στοχευμένο ρεύμα αέρα, για καλύτερο styling. Η συγκέντρωση της κατεύθυνσης του αέρα, μπορεί να οδηγηθεί σε μία συγκεκριμένη περιοχή, αλλά δεν θα έχει επιπτώσεις στο styling μιας άλλης περιοχής των μαλλιών.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Λειτουργία αυτοκαθαρισμού

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας ενώ αλλάζετε τον διακόπτη ταχύτητας αέρα προς τα πάνω για να πραγματοποιήσετε τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού.

Χειροκίνητος καθαρισμός

1. Σύρετε το φίλτρο στην υποδοχή, το φίλτρο δεν μπορεί να αφαιρεθεί ολόκληρο λόγω της σύνδεσης μεταξύ του καλωδίου ρεύματος και του βύσματος.



2. Χρησιμοποιήστε μια φανέλα ή μια μαλακή βούρτσα για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τα υπολείμματα από την οθόνη.

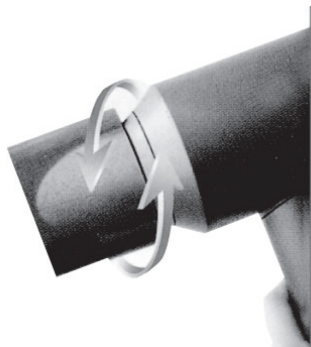
3. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα ή ένα πανί που δεν αφήνει χνούδι για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τα υπολείμματα από την υποδοχή φίλτρου.



4. Αφού καθαριστεί το φίλτρο, τοποθετήστε το ξανά



ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟ ΚΑΙ ΒΟΛΙΚΟ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΜΕ ΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ 360 ΜΟΙΡΩΝ.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΑΣ

Μην εκτελείτε εργασίες συντήρησης ή επισκευής εκτός από αυτές που περιγράφονται σε αυτό το Εγχειρίδιο λειτουργίας του προϊόντος. Πριν ελέγξετε το πρόβλημα, φροντίστε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα και να την συνδέσετε σωστά.

Αυτό το προϊόν είναι κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας ανακυκλώσιμα υλικά. Παρακαλούμε χειριστείτε αυτό το προϊόν με υπευθυνότητα και ανακυκλώστε το όσο το δυνατόν περισσότερο

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ονομαστική ισχύς εισόδου: 1600W

Ονομαστική τάση: 220-240V

Ονομαστική συχνότητα: 50/60 Hz

**SR UPUTSTVO ZA UPOTREBU
FEN ZA KOSU
HC-157**

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Pre upotrebe ovog proizvoda, pročitajte sva uputstva i upozorenja u ovom priručniku i na proizvodu.

Kada koristite električne uređaje, uvek treba da se pridržavate osnovnih mera predostrožnosti, uključujući sledeće:

Upozorenje

Pričvršćivanje mlaznice je magnetno.

Klonite se pejsmejкера, defibrilatora, kreditnih kartica i elektronskih medija za skladištenje kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara i povreda.

Upozorenje

1. Sledeće napomene upozorenja odnose se na ovaj proizvod i na sve potrebne alate, pribor, punjače ili adaptere za napajanje.
2. Ovaj aparat smeju da koriste deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili su

dobile uputstva o bezbednom korišćenju aparata i razumeju opasnosti koje mogu da se jave.

3. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem.
4. Deca ne smeju da čiste i održavaju uređaj ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.
5. Kada se aparat koristi u kupatilu, isključite ga nakon upotrebe, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen.

Upozorenje:

1. **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti ovaj aparat u blizini kade, tuševa, umivaonika ili drugih posuda koje sadrže vodu.
2. U slučaju da je kabl za napajanje oštećen, potrebno je da ga zameni ili popravi proizvođač, njegov serviser ili kvalifikovano osoblje.
3. Ovaj proizvod je opremljen termičkim bezbednosnim uređajem za isključivanje koji se ne resetuje, koji se koristi za sprečavanje pregrevanja. Ako se proizvod isključi, izvucite utikač iz glavne utičnice da bi se ohladio.

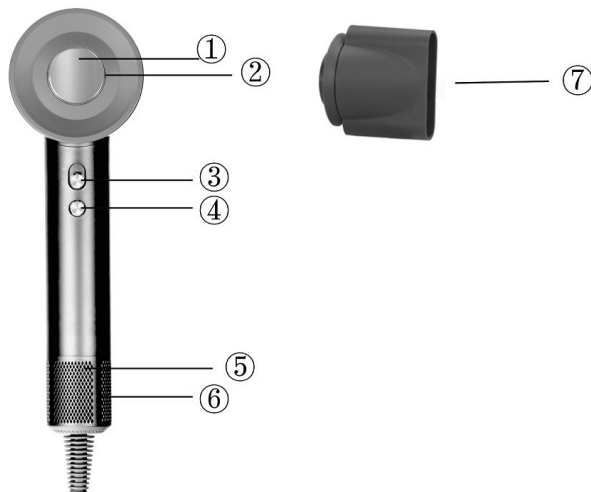
Napomena: Da bi se izbegao rizik od slučajnog resetovanja zbog prekida usled prevelike toplote, ovaj proizvod ne sme da se napaja spoljnim prekidačima kao što su tajmeri, merači vremena itd. Ne sme biti povezan sa kolom koje komunalno preduzeće otvara i zatvara u redovnim intervalima, ne priključujte u bilo koju utičnicu u kojoj je struja nestabilna ili koja se može isključiti.

4. Za dodatnu zaštitu, preporučuje se ugradnja uređaja za zaostalu struju (RCD) sa nazivnom zaostalom radnom strujom koja ne prelazi 30 mA u električnom kolu. Pitajte svog instalatera za savet.
5. Nemojte koristiti ovaj proizvod ni u koje druge svrhe osim za sušenje kose.
6. Ne dodirujte utikač ni bilo koji deo proizvoda mokrim rukama.
7. Ne povlačite kabl prilikom isključivanja napajanja.
Da biste izvukli utikač, uhvatite utikač umesto kabla. Ne preporučuje se upotreba produžnih kablova.
8. Ne povlačite i ne opterećujte kabl za napajanje. Držite kabl za napajanje

dalje od zagrejane površine. Ne obmotavajte kabl za napajanje oko proizvoda.

9. Nemojte koristiti maziva, deterdžente, lakove ili osveživač vazduha na bilo kom delu ovog proizvoda.

DIJAGRAM PROIZVODA



① **Negativni joni**
Smanjuje statički elektricitet

② **LED:** Plavo-žuto-crveno-višebojni ciklus označava 4 podešavanja temperature

③ **Kontrola brzine duvanja**
ISKLUČENO-NISKO-VISOKO

④ **Kontrola temperature**
Kratkim pritiskom prebacujete se između 3 temperature: hladno, toplo, vruće.

Pritisnite i držite dugme za prebacivanje na ciklus hladno-toplo.

⑤ **Ulaz vazduha**

⑥ **Odvojivi poklopac filtera**

Lako se rastavlja i čisti

⑦ **Mlaznica za izглаđivanje**

Za stvaranje koncentrovanog mlaza, što je dobro za oblikovanje kose, koncentracija smera duvanja može biti usmerena na oblikovanje jedne oblasti, a da pri tom ne remeti drugi deo frizure.

ČIŠĆENJE

Funkcija samočišćenja

Pritisnite i držite dugme za kontrolu temperature dok prebacujete prekidač brzine vetra nagore da biste ostvarili funkciju samočišćenja.

Ručno čišćenje

1. Gurnite cediljku na ručku, filter se ne može ukloniti u celini zbog veze između kabla za napajanje i utikača.



2. Koristite flanelnu krpu ili meku četku za uklanjanje prašine i ostataka sa ekrana.

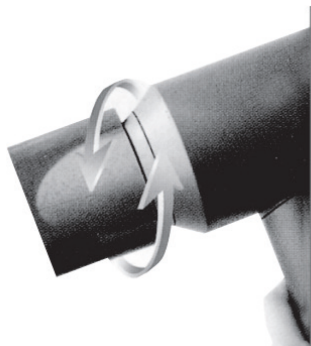
3. Koristite četku bez dlačica ili meku četku za uklanjanje prašine i ostataka iz kućišta filtera.



4. Nakon što se filter očisti, postavite ga nazad



MONTAŽA MLAZNICE SA MAGNETNIM PRIKLJUČKOM KOJA OMOGUĆAVA ROTACIJU OD 360 STEPENI MLAZNICA JE ČVRSTA I PRAKTIČNA.



ODRŽAVAJTE SVOJ PROIZVOD

Nemojte obavljati nikakve radove na održavanju ili popravci izvan uputstava u ovom Priručniku za rad. Pre nego što proverite problem, obavezno isključite utičnicu iz glavnog napajanja i pravilno je uključite.

Ovaj proizvod je napravljen od visokokvalitetnog materijala koji se može reciklirati. Odgovorno postupajte sa ovim proizvodom i reciklirajte ga koliko god je to moguće

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Nominalna ulazna snaga: 1600 W

Nominalni napon: 220–240 V

Nominalna frekvencija: 50/60 Hz

(EN)

Electrical and electronic devices/ information for private households

The Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment contains a large number of requirements for handling electrical and electronic equipment. The most important are compiled here.

1. Separate collection of waste electrical and electronic equipment

Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as waste electrical and electronic equipment (WEEE). Owners of WEEE must collect them separately from unsorted municipal waste. WEEE do not belong in household waste, but in special collection and return systems.

2. Batteries, accumulators and lamps

Owners of WEEE must hand over them in complete condition. However, owners of WEEE have to separate old batteries and accumulators which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps which can be removed, from the WEEE without destroying it before handing it over to a collection point.

3. Ways to return the WEEE

Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the public waste disposal authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU.

4. Privacy Protection Notice

WEEE often contain sensitive personal data. This applies especially to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the WEEE before disposing it.

5. Potential environmental impact

WEEE contain substances that may have a negative impact on the environment and human health if their collection, hand-over, re-use or material recovery is not done in compliance with respective legislation.

6. Your role in WEEE waste treatment

By fulfilling these obligations and especially by fulfilling the obligation to collect WEEE separately, not to dispose it together with unsorted municipal waste and to hand it over to at collection points, you as the end user contribute to the re-use and material recovery of WEEE.

7. Meaning of the crossed-out dustbin symbol

The crossed-out dustbin, which is regularly displayed on electrical and electronic equipment, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life cycle.



(DE)

Elektro- und Elektronikgeräte / Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die Wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Ab dem 01.07.2022 unterliegen auch diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens

400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Sie können Ihre Altgeräte kostenlos an den ausgewiesenen örtlichen Sammel- und Rückgabesystemen abgeben.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



(NL)

Elektrische en elektronische apparaten/ informatie voor particuliere huishoudens

Richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat een groot aantal verplichtingen met betrekking tot de omgang met elektrische en elektronische apparatuur. De belangrijkste zijn hier samengevat.

1. Gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Elektrische en elektronische apparatuur die afval is geworden, wordt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur genoemd (waste electrical and electronic equipment, WEEE). Eigenaars van WEEE moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval verzamelen. WEEE hoort niet bij huishoudelijk afval, maar moet via speciale systemen worden ingezameld.

2. Batterijen, accu's en lampen

Eigenaars van WEEE moeten de afgedankte apparatuur in zijn geheel inleveren. Eigenaars van WEEE moeten echter wel niet-ingebouwde oude batterijen en accu's gescheiden inleveren. Hetzelfde geldt voor lampen die voor het inleveren uit WEEE kunnen worden verwijderd zonder ze stuk te maken.

3. Manieren om WEEE in te leveren

Eigenaars van WEEE uit particuliere huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangewezen inzamelpunten van de openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij inzamelpunten van fabrikanten of distributeurs in de zin van richtlijn 2012/19/EU.

4. Informatie over de bescherming van privacy

WEEE bevat vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit is vooral van toepassing op informatie- en telecommunicatieapparaten, zoals computers en smartphones. Wees er in uw eigen belang van bewust dat iedere eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op WEEE, voordat deze wordt ingeleverd.

5. Potentiële milieu-impact

WEEE bevat materialen met een negatieve impact op het milieu en de menselijke gezondheid als de inzameling, de overhandiging, het hergebruik of de materiaalherwinning niet in overeenstemming met de respectieve wetgeving plaatsvindt.

6. Uw rol in de omgang met WEEE

Door aan deze verplichtingen te voldoen en vooral door te voldoen aan de verplichting om WEEE gescheiden in te zamelen, door het niet weg te gooien bij het ongesorteerde huishoudelijke afval maar het bij een inzamelpunt in te leveren, levert u als eindgebruiker een bijdrage aan het hergebruik en de materiaalherwinning van WEEE.

7. Betekenis van de doorgestreepte afvalcontainer

De regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur weergegeven doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.



(FR)

Appareils électriques et électroniques / information pour les ménages privés

La directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques contient un grand nombre d'exigences concernant le ramassage et le recyclage de ces équipements. Les plus importantes sont résumées ici.

1. Collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques

On appelle « déchets d'équipements électriques et électroniques » (DEEE) les équipements électriques et électroniques qui sont devenus des déchets. Les possesseurs de DEEE doivent les collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les DEEE n'ont pas leur place parmi les déchets ménagers mais dans des systèmes de collecte et de retour spéciaux.

2. Piles, accumulateurs et lampes

Les possesseurs de DEEE doivent en remettre tous les éléments. Ils doivent cependant en retirer les piles ou accumulateurs usagés qui n'y sont pas intégrés, ainsi que les lampes qui peuvent en être sorties sans devoir détruire le DEEE, avant de les remettre à un point de collecte approprié.

3. Éliminer les DEEE

Les possesseurs de DEEE provenant de ménages privés peuvent les déposer gratuitement aux points de collecte désignés des autorités publiques d'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs conformément à la directive 2012/19/UE.

4. Protection de la vie privée

Les DEEE contiennent souvent des données à caractère personnel sensibles. Cela concerne en particulier les appareils des technologies de l'information et des télécommunications tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, n'oubliez pas que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données contenues dans ses DEEE avant de s'en débarrasser.

5. Impact environnemental potentiel

Les DEEE contiennent des substances pouvant avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine si leur collecte, leur remise, leur réutilisation ou leur valorisation matérielle ne sont pas effectuées conformément à la législation en vigueur.

6. Votre rôle dans le traitement des DEEE

En remplissant ces obligations, et notamment en respectant l'obligation de collecter séparément les DEEE, de ne pas les jeter avec les déchets municipaux non triés et de les remettre aux points de collecte, vous contribuez, en tant qu'utilisateur final, à la réutilisation et à la valorisation matérielle des DEEE.

7. Signification du symbole poubelle barrée

La poubelle barrée, qui indique régulièrement sur les équipements électriques et électroniques, indique que l'appareil concerné doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.



(IT)

Dispositivi elettrici ed elettronici/Informazioni per nuclei domestici privati

La Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contiene molti requisiti per la gestione di tali apparecchiature. Di seguito sono elencati i più importanti.

1. Raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventano rifiuti solo definite rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I proprietari di RAEE devono raccogliervi separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati. I RAEE non rientrano nei rifiuti domestici, bensì in speciali sistemi di raccolta e reso.

2. Batterie, accumulatori e lampadine

I proprietari dei RAEE devono consegnarli nel loro stato completo. Prima di consegnarli a un punto di raccolta, i proprietari dei RAEE devono tuttavia rimuovere le vecchie batterie e gli accumulatori non integrati nei RAEE, nonché le lampadine che possono essere rimosse senza distruggere i RAEE.

3. Modalità di reso dei RAEE

I proprietari di RAEE presenti in nuclei domestici privati possono conferirli gratuitamente presso i centri di raccolta designati dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori o distributori ai sensi della Direttiva 2012/19/UE.

4. Tutela della privacy

Spesso i RAEE contengono dati personali sensibili. Ciò riguarda soprattutto i dispositivi tecnologici informatici e di telecomunicazione quali computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che il singolo utilizzatore finale ha la responsabilità di cancellare i dati contenuti nei RAEE prima di smaltirli.

5. Potenziale impatto ambientale

I RAEE contengono sostanze che possono esercitare un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana qualora la raccolta, la consegna, il riutilizzo o il recupero dei materiali non siano effettuati conformemente alle relative norme di legge.

6. Il tuo ruolo nel trattamento dei rifiuti RAEE

Rispettando tali obblighi, e in particolare quello di raccogliere i RAEE separatamente, di non smaltirli tra i rifiuti domestici indifferenziati e di consegnarli ai centri di raccolta, tu in quanto utilizzatore finale contribuischi al riutilizzo e al recupero dei materiali contenuti nei RAEE.

7. Significato del simbolo della pattumiera barrata

Il simbolo della pattumiera barrata è presente su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche e sta ad indicare che, al termine del suo ciclo di vita, il dispositivo così contrassegnato deve essere raccolto separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati.



(ES)

Dispositivos eléctricos y electrónicos/información para hogares particulares

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contiene un gran número de requisitos para la manipulación de aparatos eléctricos y electrónicos. Aquí se resumen los más importantes.

1. Recogida separada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Los aparatos eléctricos y electrónicos que se hayan convertido en residuos se denominan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los propietarios de RAEE deben separarlos de los residuos urbanos no seleccionados. Los RAEE no deben desecharse con los residuos domésticos, sino en sistemas especiales de recogida y devolución.

2. Pilas, acumuladores y lámparas

Los propietarios de RAEE deben entregarlos completos. No obstante, los propietarios de RAEE deben separar las pilas y acumuladores usados que no estén integrados en el RAEE, así como las lámparas que puedan extraerse del RAEE sin destruirlo, antes de entregarlos en un punto de recogida.

3. Formas de devolver el RAEE

Los propietarios de RAEE de hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita en los puntos de recogida designados por las autoridades públicas de eliminación de residuos o en puntos de devolución proporcionados por fabricantes o distribuidores en virtud de la Directiva 2012/19/UE.

4. Aviso sobre protección de la privacidad

Los RAEE suelen contener datos personales sensibles. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.

5. Posible impacto medioambiental

Los RAEE contienen sustancias que pueden tener efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana si su recogida, entrega, reutilización o recuperación de materiales no se lleva a cabo de conformidad con la legislación aplicable.

6. Su papel en el tratamiento de residuos RAEE

Cumpliendo estas obligaciones y, en particular, cumpliendo la obligación de recoger los RAEE por separado, no desecharlos junto con los residuos urbanos no seleccionados y entregarlos en puntos de recogida, usted, como usuario final, contribuye a la reutilización y recuperación de materiales de los RAEE.

7. Significado del símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa

El contenedor de basura tachado con un aspa que suele mostrarse en los aparatos eléctricos y electrónicos indica que el dispositivo en cuestión debe separarse de los residuos urbanos no seleccionados al final de su vida útil.



(E)

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet / tietoa kotitalouksille

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva direktiivi 2012/19/EU sisältää suuren määrän sähkö- ja elektroniikkalaitteiden käsittelyyn liittyviä vaatimuksia. Tärkeimmät on koottu tähän.

1. Sähkö- ja elektroniikkaromun erillinen keräys
Sähkö- ja elektroniikkalaitteita, joista on tullut jätettä, kutsutaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromuksi (WEEE). Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun omistajien on kerättävä romu erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu ei kuulu kotitalousjätteeseen, vaan erityisiin keräys- ja palautusjärjestelmiin.

2. Paristot, akut ja lamput

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun omistajien on luovutettava ne täydellisessä kunnossa. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun omistajien on kuitenkin erotettava vanhat paristot ja akut, jotka eivät ole sähkö- ja elektroniikkalaiteromun sisällä, sekä lamput, jotka voidaan irrottaa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta tuhoamatta laitteita, ennen luovuttamista keräyspisteeseen.

3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun palautustavat

Kotitalouskäyttöön tarkoitettun sähkö- ja elektroniikkalaiteromun omistajat voivat luovuttaa romun maksutta julkisten jätehuoltoviranomaisten määrittämien keräyspisteisiin tai valmistajan tai jakelijan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti perustamiin keräyspisteisiin.

4. Tietosuojailmoitus

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältää usein arkaluonteisia henkilötietoja. Tämä koskee erityisesti tieto- ja tietoliikennetekniikkalaitteita, kuten tietokoneita ja alupuhelimia. Huomioi ennen etusi vuoksi, että jokainen loppukäyttäjä on itse vastustaa sähkö- ja elektroniikkalaiteromun tietojen poistamisesta ennen hävittämistä.

5. Mahdolliset ympäristövaikutukset

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältää aineita, joilla voi olla kielteisiä vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niiden keräämistä, luovuttamista, uudelleenkäyttöä tai materiaalien hyödyntämistä ei suoriteta vastaavan lainsäädännön mukaisesti.

6. Sinun roolisi sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätteenkäsittelyssä

Täyttämällä nämä velvoitteet ja erityisesti täyttämällä velvoitteen kerätä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu erikseen, olla hävittämättä romua lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana ja luovuttamalla romu keräyspisteisiin, osallistut loppukäyttäjänä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäyttöön ja materiaalien hyödyntämiseen.

7. Viivodettyä roska-astiaa esittävän symbolin merkitys

Viivodettyä roska-astiaa, joka näkyy säännöllisesti sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, esittää kyseinen laite on elinkaarensa lopussa kerättävä erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä.



(E)

Elektrisk og elektronisk utstyr/informasjon for private husholdninger

Direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr inneholder en lang rekke krav til håndtering av elektrisk og elektronisk utstyr. De viktigste er samlet her.

1. Separat innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr

Elektrisk og elektronisk utstyr som har blitt til avfall omtales som avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Eiere av EE-avfall må innhente det separat fra usortert kommunalt avfall. EE-avfall hører ikke hjemme i husholdningsavfallet, men i spesielle innsamlings- og retursystemer.

2. Batterier, akkumulatorer og lamper

Eiere av EE-avfall må overlevere dem i fullstendig stand. Eiere av EE-avfall må imidlertid skille gamle batterier og akkumulatorer som ikke er omsluttet av EE-avfallet, samt lamper som kan fjernes, fra EE-avfallet uten å ødelegge det før det overleveres til et innsamlingssted.

3. Måter å returnere EE-avfallet

Eiere av EE-avfall fra private husholdninger kan levere dem inn gratis på de utpekte innsamlingsstedene til offentlige avfallshandteringsmyndigheter eller ved returpunktene som er satt opp av produsenter eller distributører i henhold til direktiv 2012/19/EU.

4. Personvernerklæring

EE-avfall inneholder ofte sensitive personopplysninger. Dette gjelder spesielt informasjons- og telekommunikasjonsteknologiske apparater som datamaskiner og smarttelefoner. I din egen interesse, vær oppmerksom på at hver sluttbruker er ansvarlig for å slette dataene på EE-avfall før de kastes.

5. Potensiell miljøpåvirkning

EE-avfall inneholder stoffer som kan ha en negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse dersom innsamling, overlevering, gjennbruket eller materialgjenvinning ikke skjer i samsvar med respektive lover.

6. Din rolle i EE-avfallsbehandlingen

Ved å oppfylle disse forpliktelsene og spesielt ved å oppfylle plikten til å samle inn EE-avfall separat, ikke å kaste det sammen med usortert kommunalt avfall og levere det til på innsamlingssteder, bidrar du som sluttbruker til gjennbruket og materialgjenvinning av EE-avfall.

7. Betydningen av søppelkassesymbolet med kryss over

Søppelkassen med kryss over, som jevnlig vises på elektrisk og elektronisk utstyr, indikerer at den respektive enheten må samles inn separat fra usortert kommunalt avfall ved slutten av livssyklusen.



(E)

Elektriska och elektroniska produkter/information för privata hushåll

Direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter innefattar ett stort antal krav om hantering av elektriska eller elektroniska produkter. Här har vi sammanställt de viktigaste.

1. Separat insamling av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter

Elektriska och elektroniska produkter som har blivit avfall kallas för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE). Ägare av WEEE måste samla in produkterna separat och inte blanda dem med osorterat kommunalt avfall. WEEE hör inte hemma bland hushållsavfall, utan i särskilda system för insamling och återlämning.

2. Batterier, akkumulatorer och lampor

Produkter som ska lämnas in av WEEE-ägare måste vara fullständiga. Ägare av WEEE måste emellertid separera uttjänta batterier och akkumulatorer som inte innefattas av WEEE samt lampor som kan tas bort från WEEE utan att det går sönder innan produkterna överlämnas till en insamlingsanläggning.

3. Sätt att återlämna WEEE

Ägare av WEEE från privata hushåll kan lämna in produkterna kostnadsfritt till avsedda insamlingsanläggningar tillhörande offentliga avfallshanteringsmyndigheter eller till de återlämningsplatser som tillverkare eller distributörer har upprättat enligt direktiv 2012/19/EU.

4. Integritetsmeddelande

WEEE innehåller ofta känsliga personuppgifter. Detta gäller särskilt enheter som använder informations- och telekommunikationsteknik, t.ex. datorer och smartphones. Observera att ansvaret för att radera data om WEEE före avfallshandlingen åligger varje slutanvändare.

5. Eventuell miljöpåverkan

WEEE innehåller ämnen som kan ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa om insamlingen, överlämnningen, återanvändningen eller materialåtervinningen inte genomförs enligt tillämplig lagstiftning.

6. Din uppgift som avfallshandterare av WEEE

Genom att fullgöra dessa skyldigheter och särskilt skyldigheten att samla in WEEE separat och inte bortskaffa produkterna tillsammans med osortert kommunalt avfall samt lämna över dessa till insamlingsanläggningar bidrar du i egenskap av slutanvändare till återanvändning och återvinning av WEEE-produkter.

7. Vad symbolen med den överkorsade sopptunnan betyder

Den överkorsade sopptunnan som ofta visas på elektriska och elektroniska produkter betyder att den ifrågakommande produkten måste samlas in separat och inte får blandas med kommunalt avfall när servicelivet har gått ut.



Elektriske og elektroniske enheder/ information til private husholdninger

Direktivet 2012/19/EU der omhandler affald af elektrisk og elektronisk udstyr, indeholder mange krav til håndteringen af elektrisk og elektronisk udstyr. De vigtigste punkter er samlet her.

1. En separat indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr

Elektrisk og elektronisk udstyr, som er blevet til affald, omtales fremadrettet som affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Indehavere af WEEE skal indsamle det separat fra usorteret kommunal affald. WEEE hører ikke til i husholdningsaffaldet, men derimod i et specielt indsamlings- og returneringssystem.

2. Batterier, akkumulatorer og lamper

Indehavere af WEEE skal indlevere det i sin helhed. Men Indehavere af WEEE skal separere gamle batterier og akkumulatorer, der ikke er indbygget i WEEE, såvel som lamper, der ikke kan fjernes fra WEEE, uden at ødelægge det, inden det indleveres til et indsamlingssted.

3. Måder at returnere WEEE

Private husholdninger, som er indehaver af WEEE, kan gratis indlevere det ved et af de tildelte kommunale indsamlingssteder eller ved et af producentens eller distributørens tilbagebetalingssteder, i henhold til direktivet 2012/19/EU.

4. Meddelelse om beskyttelse af personlige oplysninger

WEEE indeholder ofte personfølsomme oplysninger. Dette gælder i sær for informations- og telekommunikationsteknologiske enheder, såsom computere og smartphones. For din egen skyld, så er det vigtigt at du notere dig, at det er slubrugerens eget ansvar, at sætte alt data på WEEE, inden det bortkaffes.

5. Potentielt miljøøkonomisk effekt

WEEE indeholder substanser, der kan have en negativ effekt på miljøet og på menneskets sundhed, hvis det ikke indsamles, overgives, bruges eller materialer genanvendes ikke udføres i overensstemmelse med gældende lovgivning.

6. Din rolle i affaldssortering af WEEE

Ved at opfylde disse betingelser og i sær ved at opfylde betingelsen for indsamlingen af WEEE separat, ikke at bortkaffe det sammen med usorteret kommunal affald og ved at overlevere det ved indsamlingsstederne, gør du dit for at bidrage til den brugte og materialer genanvendelsen af WEEE.

7. Betydningen af den overstreget skraldespand

Den overstreget skraldespand, der oftest ses på elektrisk og elektronisk udstyr, betyder at den respektive enhed skal indsamles separat fra usorteret kommunal affald, når de ikke kan bruges længere.



Elektrisk og elektronisk udstyr / information til private kunders

Direktiva 2012/19/EU om afald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder mange krav til håndteringen af elektrisk og elektronisk udstyr. De vigtigste punkter er samlet her.

1. Omdøbt prikupljanje otpadne elektriske i elektroničke opreme

Elektrisk i elektronička oprema koja je postala otpad naziva se otpadna elektriska i elektronička oprema (OEEO). Vlasnici OEEO-a moraju ga prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada. OEEO ne smije se zbrinjivati u kućnom otpadu, već u posebnim sustavima prikupljanja i povrata.

2. Baterije, akumulatori i svjetiljke

Vlasnici OEEO-a moraju ga predati u cjelovitom stanju. Međutim, vlasnici OEEO-a moraju odvojiti stare baterije i akumulatori koji nisu sastavni dio OEEO-a te izvaditi svjetiljke koje se mogu ukloniti iz OEEO-a, a da ga pri tome ne unište, prije nego što ga predaju na prikupno mjesto.

3. Načini povrata OEEO-a

Vlasnici OEEO-a iz privatnih kućanstava mogu ga besplatno predati na predviđena prikupna mjesta nadležnih tijela za zbrinjavanje otpada ili na mjesta za povrat koja uspostave proizvođači ili distributeri u skladu s Direktivom 2012/19/EU.

4. Obavijest o zaštiti podataka

OEEO često sadrži povjerljive osobne podatke. To se posebno odnosi na uređaje za informacijsku i telekomunikacijsku tehnologiju kao što su računala ili pametni telefoni. Uzmite u obzir da je svaki krajnji korisnik odgovoran za brisanje podataka s OEEO-a prije njegova zbrinjavanja.

5. Potencijalni utjecaj na okoliš

OEEO sadrži tvari koje mogu imati negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje ako se njihovo prikupljanje, predaja, ponovna

upotreba ili oporaba materijala ne provede u skladu s mjerodavnim zakonima.

6. Vaša uloga u obradi otpada i OEEO-a

Postupanjem ovih obveza i, posebice, obveze odvojena prikupljanja OEEO-a, zabrane njegova zbrinjavanja s nesortiranim komunalnim otpadom i njegovom predajom na prikupnim mjestima, vi kao krajnji korisnik doprinosite ponovnoj upotrebi i oporabi materijala OEEO-a.

7. Značenje simbola prekržišne kante za smeće

Prekržišna kanta za smeće, koja se redovito nalazi na elektroničkoj i elektroničkoj opremi, označava da se dotični uređaj mora prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada na kraju svojeg vijeka trajanja.



Uzariadenia elektryczne i elektroniczne / informacje dla prywatnych gospodarstw domowych

Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zawiera szereg wymagań dotyczących postępowania ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Najważniejsze z nich wymieniono poniżej.

1. Selektowna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, określa się jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (ZSEE). Właściciele ZSEE muszą zbierać go oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. ZSEE nie utylizuje się wraz z odpadami z gospodarstw domowych, ale w ramach specjalnych systemów odbioru i zwrotu.

2. Baterie, akumulatory i lampy

Właściciele ZSEE muszą przekazać go w stanie kompletnym. Właściciele ZSEE muszą jednak przed przekazaniem odpadów do punktu zbiórki oddzielić od ZSEE zużyte baterie i akumulatory, które nie wchodzi w skład ZSEE, a także lampy, które można wyjąć, nie niszcząc ich.

3. Sposoby zwrotu ZSEE

Właściciele ZSEE pochodzącego z gospodarstw domowych mogą go bezpłatnie oddać w wyznaczonych punktach zbiórki odpadów komunalnych lub w punktach odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z dyrektywą 2012/19/EU.

4. Informacja o ochronie prywatności

ZSEE często zawiera poufne dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń technologii informacyjnych i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych z ZSEE przed jego utylizacją.

5. Potencjalny wpływ na środowisko

ZSEE zawiera substancje, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi, jeśli jego zbieranie, przekazywanie, ponowne użycie lub odzysk materiałów nie odbywa się zgodnie z odpowiednimi przepisami.

6. Rola użytkownika w przetwarzaniu odpadów ZSEE

Wypełniając te obowiązki, a w szczególności wypełniając obowiązki selektywnej zbiórki ZSEE zamiast wyrzucania go razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi oraz przekazywania go w punktach zbiórki, użytkownik końcowy przyczynia się do ponownego użycia i odzysku materiałów wchodzących w skład ZSEE.

7. Znaczenie symbolu przekreślonego kosza na śmieci

Przekreślony kosz na śmieci, który jest zwykle umieszczany na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, oznacza, że dane urządzenie po zakończeniu cyklu eksploatacji musi być poddawane utylizacji oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.





Πληροφορίες για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές σε ιδιωτικά νοικοκυριά

Η Οδηγία 2012/19/ΕΕ περί αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχει μεγάλο αριθμό απαιτήσεων που αφορούν τον χειρισμό ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Οι τρεις σημαντικές παρατίθενται εδώ.

1. Ξεχωριστή συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Τα είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού που έχουν καταστεί απόβλητα αναφέρονται ως απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Οι κάτοχοι ΑΗΗΕ θα πρέπει να τα συλλέγουν ξεχωριστά από τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Τα ΑΗΗΕ δεν ανήκουν στα οικιακά απόβλητα, αλλά σε ειδικά συστήματα συλλογής και επεξεργασίας.

2. Μπαταρίες, συσσωρευτές και λαμπτήρες

Οι κάτοχοι ΑΗΗΕ θα πρέπει να τα παραδίδουν σε πλήρη κατάσταση. Ωστόσο, οι κάτοχοι ΑΗΗΕ οφείλουν να διαχωρίζουν τις τελικές μπαταρίες και τους συσσωρευτές που δεν περιλαμβάνονται στα ΑΗΗΕ, καθώς και λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν, από το ΑΗΗΕ χωρίς αυτό να καταστραφεί πριν παραδοθεί σε σημείο συλλογής.

3. Τρόποι επεξεργασίας των ΑΗΗΕ

Οι κάτοχοι ΑΗΗΕ από ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να τα παραδώσουν χωρίς χρέωση στα καθορισμένα σημεία συλλογής των δημοσίων φορέων διάθεσης αποβλήτων ή στα σημεία παραλαβής που έχουν καθοριστεί από τους κατασκευαστές ή διανομιές σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ.

4. Ανακοίνωση περί προστασίας της ιδιωτικής ζωής

Συχνά, τα ΑΗΗΕ περιέχουν ευαίσθητα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Αυτό αφορά κυρίως συσκευές όπου ενσωματώνονται τεχνολογίες πληροφοριών και τηλεπικοινωνιών, όπως είναι οι υπολογιστές και τα smartphone. Για το δικό σας συμφέρον, ως σημειωθεί ότι κάθε τελικός χρήστης είναι υπεύθυνος για τη διαγραφή των δεδομένων από το ΑΗΗΕ πριν το απορρίψει.

5. Δυννητικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις

Τα ΑΗΗΕ περιέχουν ουσίες οι οποίες ενδέχεται να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία, εάν η συλλογή, η παράδοση, η επαναχρησιμοποίηση ή η ανάκτηση υλικών δεν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία.

6. Ο ρόλος σας στην επεξεργασία αποβλήτων των ΑΗΗΕ

Εκπληρώνοντας αυτές τις υποχρεώσεις και κυρίως εκπληρώνοντας την υποχρέωση συλλογής των ΑΗΗΕ ξεχωριστά, της μη απόρριψης αυτών μαζί με αδιαχώριστα αστικά απόβλητα και της παράδοσής σε σημεία συλλογής, εσείς ως τελικός χρήστης συμβάλλετε στην επαναχρησιμοποίηση των ΑΗΗΕ και στην ανάκτηση υλικών από αυτά.

7. Η έννοια του συμβόλου διαγεγραμμένου κάδου απορριμμάτων

Το σύμβολο του διαγεγραμμένου κάδου απορριμμάτων, το οποίο εμφανίζεται συχνά σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, υποδεικνύει ότι η αντίστοιχη συσκευή θα πρέπει να συλλεχθεί ξεχωριστά από τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα στο τέλος του κύκλου ζωής της.



Ηλεκτρικοί και ηλεκτρονικοί υφιστάμενοι πληροφορίες σχετικά με αυτά τα νοικοκυριά

Η Οδηγία 2012/19/ΕΕ οφείλει να παρέχει πληροφορίες σχετικά με τον χειρισμό ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Οι τρεις σημαντικές παρατίθενται εδώ.

1. Ξεχωριστή συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών οργάνων

Ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά όργανα που έχουν καταστεί απόβλητα αναφέρονται ως απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών οργάνων (ΗΕΟ). Οι κάτοχοι ΗΕΟ θα πρέπει να τα συλλέγουν ξεχωριστά από τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Τα ΗΕΟ δεν ανήκουν στα οικιακά απόβλητα, αλλά σε ειδικά συστήματα συλλογής και επεξεργασίας.

2. Μπαταρίες, συσσωρευτές και λαμπτήρες

Οι κάτοχοι ΗΕΟ θα πρέπει να τα παραδίδουν σε πλήρη κατάσταση. Ωστόσο, οι κάτοχοι ΗΕΟ οφείλουν να διαχωρίζουν τις τελικές μπαταρίες και τους συσσωρευτές που δεν περιλαμβάνονται στα ΗΕΟ, καθώς και λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν, από το ΗΕΟ χωρίς αυτό να καταστραφεί πριν παραδοθεί σε σημείο συλλογής.

3. Τρόποι επεξεργασίας των ΗΕΟ

Οι κάτοχοι ΗΕΟ από ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να τα παραδώσουν χωρίς χρέωση στα καθορισμένα σημεία συλλογής των δημοσίων φορέων διάθεσης αποβλήτων ή στα σημεία παραλαβής που έχουν καθοριστεί από τους κατασκευαστές ή διανομιές σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ.

4. Ανακοίνωση περί προστασίας της ιδιωτικής ζωής

Συχνά, τα ΗΕΟ περιέχουν ευαίσθητα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Αυτό αφορά κυρίως συσκευές όπου ενσωματώνονται τεχνολογίες πληροφοριών και τηλεπικοινωνιών, όπως είναι οι υπολογιστές και τα smartphone. Για το δικό σας συμφέρον, ως σημειωθεί ότι κάθε τελικός χρήστης είναι υπεύθυνος για τη διαγραφή των δεδομένων από το ΗΕΟ πριν το απορρίψει.

5. Δυννητικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις

Τα ΗΕΟ περιέχουν ουσίες οι οποίες ενδέχεται να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία, εάν η συλλογή, η παράδοση, η επαναχρησιμοποίηση ή η ανάκτηση υλικών δεν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία.

6. Ο ρόλος σας στην επεξεργασία αποβλήτων των ΗΕΟ

Εκπληρώνοντας αυτές τις υποχρεώσεις και κυρίως εκπληρώνοντας την υποχρέωση συλλογής των ΗΕΟ ξεχωριστά, της μη απόρριψης αυτών μαζί με αδιαχώριστα αστικά απόβλητα και της παράδοσής σε σημεία συλλογής, εσείς ως τελικός χρήστης συμβάλλετε στην επαναχρησιμοποίηση των ΗΕΟ και στην ανάκτηση υλικών από αυτά.

7. Η έννοια του συμβόλου διαγεγραμμένου κάδου απορριμμάτων

Το σύμβολο του διαγεγραμμένου κάδου απορριμμάτων, το οποίο εμφανίζεται συχνά σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, υποδεικνύει ότι η αντίστοιχη συσκευή θα πρέπει να συλλεχθεί ξεχωριστά από τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα στο τέλος του κύκλου ζωής της.

